

NT

# A CORUÑA, LA CIUDAD DE CRISTAL

Darío López - No te engañes, nos engañan - La deriva de un barco y un oficio balear  
El Toulouse de Saint-Exupéry - De Morro Jable a Jandía - Playa de La Arena  
Terapia ocupacional - Género cárnico

# STAFF

## COORDINACIÓN DE CONTENIDOS

Beneharo Mesa · [redaccion@barabaracomunicacion.com](mailto:redaccion@barabaracomunicacion.com)

## CORRECCIÓN

Lavadora de textos

## COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

Beneharo Mesa, Enrique Areilza, Saioa Arellano, Galo Martín Aparicio, Elena Ortega, Aarón Rodríguez González, Raquel Álvarez, Cristina Torres Luzón, Francisco Belín.

## DIRECCIÓN CREATIVA Y MAQUETACIÓN

great · [greatttt.com](http://greatttt.com) · [estudio@greatttt.com](mailto:estudio@greatttt.com)

## FOTO DE PORTADA

Patronato de Turismo de A Coruña

## FOTOGRAFÍAS

Saioa Arellano, Daniel Martorell, Asier Calderón, Elena Ortega, José Chiyah Álvarez, Tony Hernández, Real Club Náutico de Gran Canaria, Rocío Eslava, Pixabay, Adobe Stock.

## ILUSTRACIONES

Capi Cabrera, Ilustre Mario.

## PUBLICIDAD

[publicidad@barabaracomunicacion.com](mailto:publicidad@barabaracomunicacion.com) · 922 897 517

## BINTER

Rodolfo Núñez – Presidente

Alfredo Morales – Vicepresidente

Noelia Curbelo – Relaciones Institucionales y Comunicación

## SÍGUENOS EN LA WEBSITE Y LAS REDES

[www.bintercanarias.com](http://www.bintercanarias.com) · Facebook · Twitter · Instagram · [www.revistabinter.com](http://www.revistabinter.com)

**NT** es una producción de BARA-BARA 3.0 S. L. exclusiva para BINTER.

Escríbenos a [buzon@barabaracomunicacion.com](mailto:buzon@barabaracomunicacion.com).

BINTER y BARA-BARA 3.0 S. L. no se hacen responsables de los contenidos publicitarios ni de las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Reservados todos los derechos. Prohibida su reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier medio y en cualquier soporte, sin autorización expresa por escrito de BARA-BARA 3.0 S. L.

## IMPRIME

Gráficas Sabater S. L.

Con la asistencia técnica de 2informática

Depósito legal TF 582-2019

En la revista **NT** se ha utilizado papel obtenido a partir de bosques gestionados de forma sostenible certificada.

HECHO EN CANARIAS

# COMPROMETIDOS CON LA SOCIEDAD

Todos los que nos siguen de forma habitual, o conocen nuestra empresa, saben que Binter nació con la clara vocación de conectar las islas entre sí para mejorar su desarrollo social y económico.

En estos años de recorrido nos hemos esforzado por ampliar poco a poco esa conectividad sin perder nunca el foco en el pasajero y su bienestar, ni nuestra vocación social, que nos ha llevado a activar actuaciones para avanzar en sostenibilidad y a colaborar con todo tipo de proyectos, públicos y privados, que contribuyen a un presente y un futuro mejores.

Nuestro objetivo es seguir impulsando nuestro compromiso medioambiental, social y económico, implementando acciones en beneficio de la sociedad.

En el plano de la sostenibilidad, manteniendo una flota joven con aviones más eficientes y colaborando en el desarrollo de combustibles que permitan la descarbonización del sector aéreo. También con equipos en tierra eléctricos y reduciendo el uso de plásticos, que hemos sustituido por materiales más ecológicos a bordo de nuestras aeronaves, o con el apoyo a la Fundación Foresta y su proyecto de restauración ambiental y paisajística.

Otra de las vertientes en las que hemos tenido un gran desarrollo es el apoyo a organizaciones sin ánimo de lucro comprometidas con los que más lo necesitan; el impulso en todas las islas de la sanidad, colaborando con la Administración Pública en el traslado de materiales y profesionales, y la cultura; y la promoción de un estilo de vida saludable, que tal vez tiene su máxima expresión en el mayor circuito nacional de carreras nocturnas, la Binter NightRun Series, que finalizó el mes pasado su edición de 2022 cosechando un gran éxito. Ya estamos trabajando en la siguiente temporada y les puedo avanzar que se incorporará alguna nueva sede.

Y por supuesto, continuamos trabajando en nuevas rutas fuera de Canarias, para poder seguir ofreciéndoles la oportunidad de disfrutar de nuevos destinos. Estén atentos porque de cara al año que viene les haremos nuevas propuestas.

Muchas gracias por elegirnos y ¡BUEN VUELO!

Juan A. Ramsden  
Coordinador General

# SUMARIO

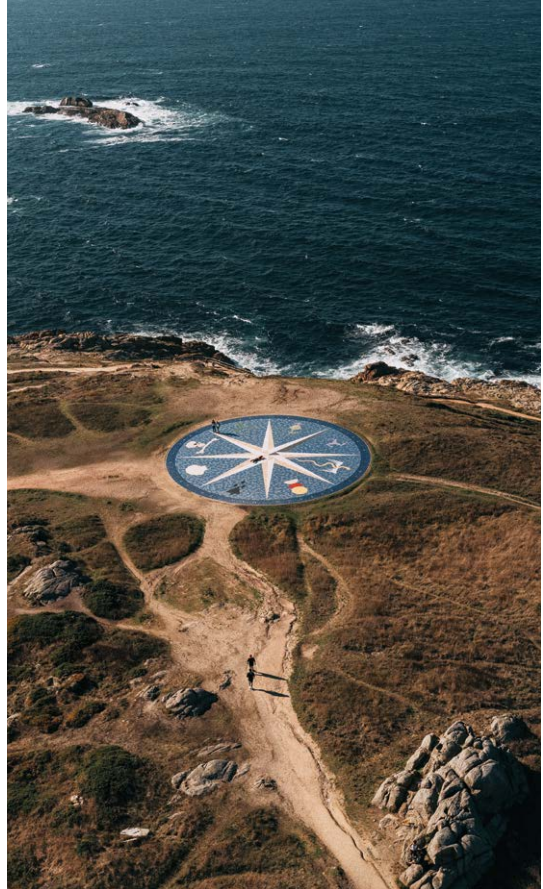
**6**  
**Darío López**  
**Entrevista**



**10**  
**El informe del mes**  
**Economía**



**20**  
**A Coruña**  
**Destino nacional**



**28**  
**Mallorca**  
**Destino nacional**



**34**  
**Toulouse**  
**Destino internacional**



**46**  
**Morro Jable-Jandía**  
**Senderos**



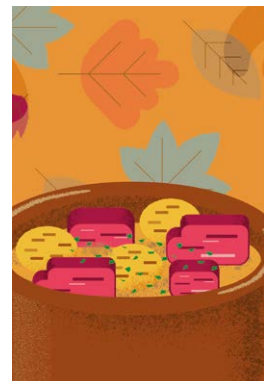
**54**  
**La Arena**  
**Playas**



**62**  
**Terapia ocupacional**  
**Salud**



**78**  
**Género cárnico**  
**Gastronomía**





ROCK ROYALTY  
LEVEL

## RELÁJATE COMO UNA ESTRELLA DE ROCK, DÉJATE MIMAR COMO UNA LEYENDA.

Eleva tu experiencia a la cima del tratamiento VIP en Hard Rock Hotel Tenerife con un programa completo de servicios exclusivos, disponible para todos los miembros de Rock Royalty®.

Tarifas exclusivas para residentes canarios  
Playa Paraíso - Adeje, Tenerife.

[HARDROCKHOTELS.COM/TENERIFE](https://www.hardrockhotels.com/tenerife)



Por *Beneharo Mesa*  
Ilustración por *Capi Cabrera*

# «EL HUMOR ES COMO UNA Balsa SALVAVIDAS QUE NOS PERMITE VER LA LUZ»

Darío López (Icod de los Vinos, 1981), aparejador de profesión, comenzó a subir vídeos a internet prácticamente en los albores de las redes sociales. Sus creaciones audiovisuales son particularmente conocidas por reflejar distintas situaciones cómicas con señas identidad canaria. López, junto con su productora Palante Producciones, siguió subiendo vídeos y eso lo ha llevado a ser uno de los cómicos más conocidos del Archipiélago en la actualidad.

## ¿Cómo comenzó su historia con Palante Producciones?

La parte más visible de Palante, lo que se ve delante de las cámaras, lo que es la presencia mía..., digamos que es algo que en el mundo artístico es intencionado, buscado; el estar delante de un escenario o una cámara. En el caso mío ha sido una consecuencia, un accidente, un daño colateral que surgió de mi propia inquietud en la creación audiovisual, sobre todo en la parte técnica. De todas maneras, estamos hablando de 2006. En aquel entonces la cultura audiovisual a la hora de crear algo para luego compartirlo no tiene nada que ver con cómo es a día de hoy.

## Por lo que me cuenta, tenía inquietudes creativas. ¿Sigues teniendo a día de hoy las mismas ganas de crear?

Sí. Dentro del proceso creativo, el tener una idea, grabarla, diseñarla, son procesos creativos paralelos. La parte de la creatividad la sigo teniendo, en el día a día surgen muchas ideas, pero lo que hay es poco tiempo para ejecutarlas frente a todas las ocurrencias que pueda tener. Pero sigo disfrutando mucho del proceso. Cuando tengo una idea que me gusta la apunto y hasta la celebro como «esto va Palante». La creatividad y la inquietud siguen estando intactas. Es verdad que lleva un trabajo que hasta ahora hemos llevado bien.

## ¿Por qué Palante?

El nombre viene por el propio sentido que tiene la palabra *palante*, es un concepto que es optimista, de ánimo y a que las cosas caminen. También fue porque en esos primeros vídeos que se creaban para verlos en un contexto familiar, nos surgían algunas dudas como ¿qué estamos haciendo? Entonces el término *palante* servía para coger confianza y decir «oye, vamos a mandarle a esto. Venga, vamos palante». Y la verdad es que nos ha seguido sirviendo durante todos estos años para que en todos los proyectos que nos metemos, con el tiempo y dedicación que eso conlleva, los cojamos con más ganas porque el nombre nos impulsa. También, por otra parte, he sido siempre muy celoso de diferenciar la persona del personaje, y firmar los trabajos audiovisuales con el nombre de una productora me deja a mí en un perfil en el que lo que ves es un personaje, no es Darío López. La firma Palante Producciones te podrá gustar más o menos, pero de esa manera me siento yo menos expuesto. Y pensando también en que mi primera inquietud no era coger yo, Darío López, el foco y el protagonismo, sino que el trabajo audiovisual sea el centro de todo.

**Ha hecho teatro, también tele, y siempre ha estado en redes. ¿En qué espacio se siente más cómodo?**

Las redes son el hábitat natural de Palante, porque nacimos ahí, pero sí es verdad que con el paso del tiempo el momento de descubrir el escenario y el *feedback* de la gente... Porque, claro, en los vídeos ves los comentarios o los *me gusta*, pero no tienes la risa o el aplauso en tiempo real. Y eso lo da el escenario y me ha enganchado de una manera importante. Es algo que hago de manera bastante puntual, y lo sigo dosificando

porque mi vida me lo permite de esa manera, pero lo sigo disfrutando muchísimo. Un encuentro con el público siempre me da un chutazo de energía muy guapo. La tele es audiovisual, pero es otro medio. No lo controlo; me desenvuelvo, pero ahí estás en manos de más gente.

-  
**«Firmar los trabajos audiovisuales con el nombre de una productora me deja a mí en un perfil en el que lo que ves es un personaje»**  
 -

**Igual esta pregunta está muy manida o es casi filosófica, pero ¿qué es para usted el humor?**

La verdad es que ahí te la mandaste... ¿Qué es para mí el humor? Pues, hombre, ahí nos movemos también en las dos vertientes de persona y personaje. El humor es como una excusa. No, espérate, porque si lo vas a escribir esto tiene que quedar bonito [ríe]. Lo que te quiero transmitir, a ver si encuentro las palabras, es que con el humor nos ocurre lo mismo que cuando hablábamos de ponerle a este proyecto el nombre de Palante. El humor yo entiendo que es la gasolina de..., bueno, la verdad es que al precio al que está, pues entonces sería algo caro. En fin, el humor es el combustible o la energía que nos permite y que me ha permitido a mí en todos los sentidos y durante toda mi vida avanzar. Por muy mal que esté el día o cómo esté el contexto social o familiar, el humor es como una balsa salvavidas que nos permite ver la luz, ver lo positivo. Si hay una sonrisa significa que hay esperanza y que las cosas pueden salir.

Lee la entrevista completa en [revistabinter.com](http://revistabinter.com)



**28 OCT**  
**NOVA GALEGA DE DANZA**  
**LEIRA**  
**AUDITORIO**  
**JAMEOS DEL AGUA**

**12 NOV**  
**MADUIXA**  
**MIGRARE**  
**AUDITORIO**  
**JAMEOS DEL AGUA**

**19 NOV**  
**COMPAÑÍA DE DANZA**  
**NATALIA MEDINA**  
**PETITDANZA**  
**TEATRO VÍCTOR**  
**FERNÁNDEZ GOPAR**  
**“EL SALINERO”**

**28 Y 29 DIC**  
**BALLET FLAMENCO**  
**JOSÉ PORCEL**  
**ARTE**  
**AUDITORIO**  
**CUEVA DE LOS VERDES**

Venta de entradas online  
en [www.cactlanzarote.com](http://www.cactlanzarote.com)

Conoce más Escena Lanzarote  
en [www.escenalanzarote.com](http://www.escenalanzarote.com)

 [@culturacact](https://www.instagram.com/culturacact)

ORGANIZA

  
**Cabildo de  
Lanzarote**

  
Centros de Arte,  
Cultura y Turismo  
Cabildo de Lanzarote

**04 ENE**  
**FRANCISCO NAVARRO,**  
**ÁNGELES PADILLA**  
**Y ADEX ALONSO**  
**TRÁNSITO**  
**AUDITORIO**  
**CUEVA DE LOS VERDES**

**11 FEB**  
**GESTIONARTE**  
**SOLOS EN EL JARDÍN**  
**JARDÍN DE CACTUS**  
**12 FEB**  
**JAMEOS DEL AGUA**

**04 MAR**  
**RUTH TERÁN Y BORJA MARIÑO**  
**THE BEST BAD GIRLS**  
**REST. CASTILLO DE SAN JOSÉ**

**18 MAR**  
**PIELES**  
**TARASCA**  
**AUDITORIO**  
**JAMEOS DEL AGUA**

**ES**  
**CE**  
**NA**  
**FESTIVAL**  
**ARTES ESCÉNICAS**  
**LANZAROTE 2022**



Por Enrique Areilza\*  
Ilustración por Ilustre Mario

# NO TE ENGAÑES, NOS ENGAÑAN

Queremos creernos inmunes y a cada momento nos sorprenden engaños admirables: predicadores en los cinco continentes, vendedores de coches americanos, criptoevangelizadores por todos lados, tarotistas y políticos, muchos políticos.

Para este artículo nos centraremos en el engaño individual: aunque sea despreciable en ocasiones, es ilustrativo y muchas veces muy gracioso. Podemos poner el foco en modelos clásicos o vanguardistas, psicológicos, mecánicos, tecnológicos...

No me digan que no les ha sorprendido lo ocurrido en el torneo de ajedrez con las bolas chinas vibratoras. Tela. Y estas artimañas deben de estar utilizándose también en el póker y a saber dónde más. ¿A quién vamos a creer a partir de ahora sabiendo que le pueden estar indicando la respuesta correcta mediante código morse intrarrectal? En estos tiempos que corren de tanto examen en las administraciones públicas deberán instalar escáneres de cuerpo entero, y los solicitantes tendrán que someterse a ellos para acceder a las pruebas. Esto

es serio; de hecho, en nuestro mundo (la selección de personas) habrá que ver cómo gestionarlo.

El engaño antes era algo como más trabajado, más artístico, más de desarrollo de capacidades interpretativas y narrativas... Era un engaño en el que se recurría a técnicas psicológicas básicas. Les traemos algunos ejemplos:

**Método Barnum:** declaraciones generales que el receptor entiende como personales.

\* Dream Team Executive Search.

Pongamos un ejemplo. ¿Qué pensaría usted si coincidiésemos en el avión, sin conocernos de nada, y yo le dijese con voz grave y solemne: «Me da la impresión de que eres una persona muy intuitiva y de que tienes muchas habilidades sin explotar»? Exacto. Todo el mundo piensa que es así. ¿Quién no se ve a sí mismo como intuitivo y con habilidades por explotar?

**Método de observación:** haga el favor de mirarse el cinturón del pantalón. Es muy probable que pueda ver que está abrochado un agujero más suelto que anteriormente, lo que se ve a simple vista porque el agujero anterior está marcado por el uso. ¿Cuál es la conclusión? Efectivamente, ha engordado, el algodón no engaña. Así que podría decirle algo como «Tengo la impresión de que ha subido un poco de peso».

**Método de modificación por respuesta:** Suponga que le digo: «Uhhmm, me da la impresión de que tiene un viaje a la vista». Si entonces asiente de forma nítida, yo seguiré con algo como «¡Un gran viaje! Quizás fuera de España». En cambio, si la respuesta es limitada, le diré: «Un pequeño viaje, ¿una escapada de fin de semana?».

-

### *Hay personas que engañan por diversión, por afición*

-

Y como lo anterior, pues un montón de técnicas de engaño más o menos básicas con las que usted puede *divertirse* desde ya mismo si su compañero de vuelo no está leyendo la revista.

Al preparar estas líneas leí un engaño que acabó fatal y lo cuento para que tengan cuidado. Le ocurrió a una promesa del fútbol americano, Manti Teo. El chaval se había enamorado *online* de una samoana.

Estuvieron saliendo digitalmente durante un año. El caso es que el bueno de Manti le pide a su chica verse de verdad y va la chica y se muere, pero de mentira: finge su muerte. En realidad, utiliza un engaño así de bestia porque era el mal menor, ya que la chica era un chico trans y la reunión física sin lugar a duda aclararía el engaño digital, al menos eso es, quizás, lo que supondría ella.

Hay personas que engañan por diversión, por afición. Un caso muy pero que muy sorprendente es el de la famosa jueza tarotista. Esta señora estuvo durante un tiempo destinada en Las Palmas; posteriormente y hasta hoy está en Galicia, donde además de impartir justicia ve parte del futuro gracias al tarot. Se le abrió expediente por el CGJP, pero se archivó. En fin, qué país el nuestro.

No me quiero despedir sin tocar el punto más importante en el ámbito del engaño de hoy en día, del que participamos todos: las redes sociales e internet en general. Les aconsejo que busquen un vídeo que se ha hecho viral de un conocido vidente belga, Dave. En él se ve un programa de televisión donde Dave pone en práctica su arte de adivinación con varios participantes: rituales, bailes, captación de energía, etc., y al final va al punto importante: hablarles de detalles de sus vidas, posesiones, gastos, bancos, tatuajes... Al final del vídeo se desmonta de golpe el escenario mostrando al equipo de *hackers* que, escondidos tras la pared, proporcionan toda la información a Dave mediante un pinganillo oculto. Suponemos que optaron por este método de comunicación porque mediante código con bolas vibratoras chinas perdería velocidad y por tanto convicción.

Así que, si es usted de los que tienen su vida expuesta en redes, cuidadito con Dave & Co. Buen vuelo.



AQUARIUM

# Poema del Mar



Las Palmas de Gran Canaria



ANIMAL EMBASSY  
**LORO PARQUE**



1972 **50** 2022  
ANNIVERSARY



COMPRA  
TICKET  
ONLINE

## AUMENTA LA CREACIÓN DE EMPRESAS EN CANARIAS

La creación de empresas aumentó un 14% en Canarias en agosto con respecto al mismo mes del año pasado, hasta sumar un total de 276, mientras que la disolución se recortó un 4,1%, con 47 sociedades mercantiles, según los datos difundidos el pasado mes por el Instituto Nacional de Estadística (INE). Del total de las empresas creadas, 275 fueron bajo la modalidad de sociedad limitada y una como sociedad anónima, con un capital total de 5,3 millones.

A nivel nacional y durante el mismo período, el número de nuevas sociedades mercantiles disminuyó un 6,4% en agosto respecto al mismo mes de 2021, hasta sumar un total de 5907 empresas, su cifra más baja desde agosto de 2020, en plena pandemia, cuando se crearon algo más de 5700 sociedades.



Las comunidades que crearon un mayor número de empresas en agosto fueron Madrid (1309 sociedades), Cataluña (1185) y Andalucía, donde se crearon 922 empresas. Las regiones que menos sociedades constituyeron en el octavo mes del año fueron La Rioja (24), Navarra (43) y Cantabria (54), según informó el medio insular *Canarias Ahora*.

# KEROXEN



**OCTUBRE 22** Gaf & The Love Supreme Arkestra (TF) / Rob Mazurek (US) / Kiki Hitomi (JP) / Mc Yallah + Debmater (Uga) **OCTUBRE 29** Acid Mothers Temple & the Melting Paraíso U.F.O (JP) / Kiki Hitomi & Poulomi Usurp Desai (JP/UK) / Ovumat (DE/TF) / Tensö (TF) / D.Wattsriot (TF) **NOVIEMBRE 5 - KEROXEN RADAR NIGHT** Jako Maron (Isla Reunión) / Flipping Candy (Azores) / Akane (TF) & Pura Márquez (LNZ) / Nicolás Hdez & Simone Marin (LNZ/TF) **NOVIEMBRE 12** A Place to Bury Strangers (US) / ZA! & la TransMegaCobla (Es) / Omne (PRT) / Ae\_ore (CZ) / Serpente (PRT) **NOVIEMBRE 18** Liz Harris (US) / Balago (Es) **NOVIEMBRE 19** Esplendor Geométrico (Es) / MadMadMad (UK) / People Like Us (UK) / Esther Ropón (TF) & Ernst Surberg(DE) **NOVIEMBRE 26** Byetone(DE) & Carmen Acosta (TF) / IHHH & Desilence (ES) / L'Eclair (CHE) / Catu Diosis (UGA)

**ESPACIO CULTURAL EL TANQUE**

## NAVARRA INCENTIVARÁ LA ACTIVIDAD COMERCIAL EN ZONAS RURALES

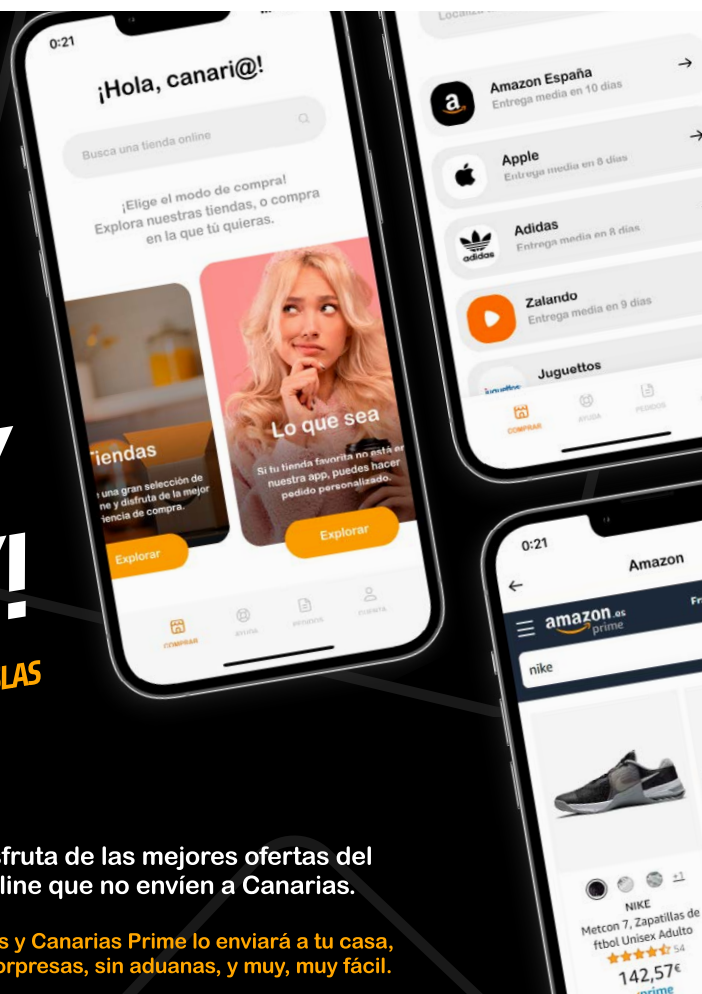
Navarra presentó el pasado mes, a través de la Dirección General de Turismo, Comercio y Consumo, y en colaboración con los Grupos de Acción Local, el proyecto «Red del Servicio de Dinamización de Comercio Rural». Este proyecto tiene como principal objetivo la revitalización de la actividad comercial en las zonas rurales, a través de un sistema basado en cinco ejes de trabajo: observación y análisis continuo de la actividad comercial, base del proyecto; comunicación que permita estar en contacto más directo con la pequeña empresa; la cooperación y la coordinación entre todos los grupos de acción local y con la Dirección General de Turismo, Comercio y Consumo, como filosofía y marco de trabajo; la competitividad; y el asesoramiento y acompañamiento a las empresas de comercio, elementos clave del proyecto.



Entre las funciones de este servicio de dinamización destaca, por su implicación con las empresas, el acompañamiento y el asesoramiento al comercio de proximidad. De esta manera se quiere apoyar, impulsar y contribuir a la mejora competitiva de los comercios situados en zonas rurales, con el objetivo de fortalecerlos y evitar su desaparición.

canariasprime

¡CON  
CANARIAS  
PRIME, SÍ HAY  
BLACK FRIDAY!  
TUS COMPRAS ONLINE, EN CUALQUIERA DE LAS 8 ISLAS



Este Black Friday, disfruta de las mejores ofertas del año en las tiendas online que no envíen a Canarias.

Llena tu carrito de ofertas y Canarias Prime lo enviará a tu casa, (o a donde quieras) sin sorpresas, sin aduanas, y muy, muy fácil.

## BALANCE SATISFACTORIO DE LA TEMPORADA DE PLAYAS EN SAN SEBASTIÁN

La temporada de playas en San Sebastián (Guipúzcoa) ha finalizado marcada por la vuelta a la normalidad de todos los servicios que se prestan. El balance es satisfactorio, con una afluencia alta de usuarios durante todo el verano, debido fundamentalmente al buen tiempo que ha hecho en San Sebastián.

Antes del inicio de la temporada no fue necesario hacer grandes movimientos de arena, salvo despejar las zonas de acceso a las tres playas y cabinas, bajando la cota de arena para facilitar el paso a los diferentes servicios.

Las playas de San Sebastián, que ostentan las más altas exigencias de calidad, como el certificado medioam-



biental europeo EMAS y el de calidad ISO 14001, son sometidas semanalmente a un control sanitario del agua de baño. También disponen de señales sobre servicios, mareas, corrientes, distribución de las zonas de baño y de las destinadas a la práctica deportiva.

**OCEANOCAN, tu prevención de riesgos con calidad.**

**Vente con nosotros y te mejoramos tu contrato.\***



[www.oceanocan.es](http://www.oceanocan.es)

[info@oceanocan.es](mailto:info@oceanocan.es) +34 928 149 211 · +34 922 250 477

\*Oferta válida solo para nuevos clientes con fecha inicio contrato durante el periodo del 01/11/2022 al 31/12/2022





## DENTAZUL, UN GRUPO COMPROMETIDO CON LA FORMACIÓN SANITARIA

Nuestro Centro de Formación Profesional Grupo Dentazul es un centro privado homologado por la Consejería de Educación, Universidades, Cultura y Deportes. En él, impartimos los ciclos formativos de grado superior en Higiene Bucodental, Prótesis Dental y Audiología Protésica, los cuales permiten el acceso a estudios universitarios preferentemente de la rama sanitaria. Además, ofrecemos otros cursos de especialización homologados, entre los que destaca el de operador de las instalaciones de radiodiagnóstico dental.

Con más de dos décadas de desempeño, nuestro centro no solo se enorgullece de formar profesionales competentes, sino también de haber recibido el Premio Internacional a la Innovación Empresarial,



otorgado en el Museo de la Tecnología de la ciudad de Berlín, en el año 2019, y posteriormente el premio Pyme a la empresa socialmente responsable en el año 2020.

**CANARIAS HA  
RECIBIDO CASI  
20 MILLONES DE  
PASAJEROS EN EL  
PRIMER SEMESTRE  
DE 2022**

¿Imaginas la tecnología que hay detrás para que todo esto sea posible?

Información de vuelos en pantalla  
Gestión logística del equipaje  
Control de embarque

DELL EMC

Microsoft

Symantec

odoo  
ERP • CRM

arsys

FORTINET

SOPHOS

LOXONE

Acronis

SketchUp

**desenred**  
WWW.DESENRED.COM

(+34) 620 379 710

LA TECNOLOGÍA SIMPLIFICA NUESTRAS RUTINAS,  
NOSOTROS LA OPTIMIZAMOS EN LAS PYMES DE CANARIAS

# VACACIONES DE ENSUEÑO PARA TODA LA FAMILIA

Situado en el sur de Lanzarote, en Playa Blanca y en primera línea de Playa Dorada, el hotel disfruta de espectaculares vistas al océano y a las islas vecinas. Su privilegiada ubicación le da acceso al exclusivo puerto Marina Rubicón y al pueblo de pescadores de Playa Blanca, con salida al paseo marítimo directamente desde el hotel.

Diseñado en estilo colonial canario, con sus tradicionales y pintorescos balcones, un elegante patio interior y un servicio cinco estrellas.

Princesa Yaiza ofrece una amplia gama de instalaciones y posibilidades: espaciosas y confortables habitaciones, espectaculares vistas; una variada y refinada gastronomía en sus nueve restaurantes; dos jacuzzis exteriores y ocho piscinas, una de ellas de agua salada y otra climatizada; cuidado del bienestar, la salud y la belleza en los tratamientos de Thalasso & Spa Center; el mayor centro de convenciones del sur de la

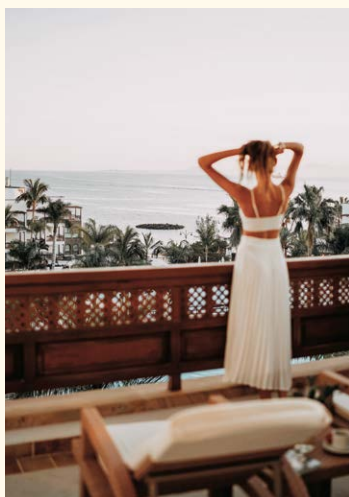
Isla, con capacidad para 1200 personas en un anfiteatro y diez salas de reunión, así como ambientes exclusivos donde disfrutar de buena música. Zona deportiva, además de un gimnasio completo para ejercitarse.

Para los más pequeños, Kikoland, un parque Infantil con un extenso programa de animación, Mini-Club, Junior Club, áreas de juego distribuidas por edades y piscinas para niños, además de Baby Kikoland para el cuidado de bebés.

T: 928 519 300  
princesayaiza.com – @princesayaiza

The logo features the word 'Princesa' in a cursive script, a crown icon, and 'YAIZA' in a bold, serif font. Below this, the text 'SUITE HOTEL RESORT \*\*\*\*\* L' is written in a smaller, sans-serif font.

SUITE HOTEL RESORT \*\*\*\*\* L



Terraza habitación.



Restaurante Kampai con Teppanyaki.



Princesa Yaiza Suite Hotel Resort.



Restaurante Isla de Lobos con un Sol Repsol.



Kiko, una de las mascotas del hotel.



Por Saioa Arellano

# A CORUÑA, LA CIUDAD DE CRISTAL



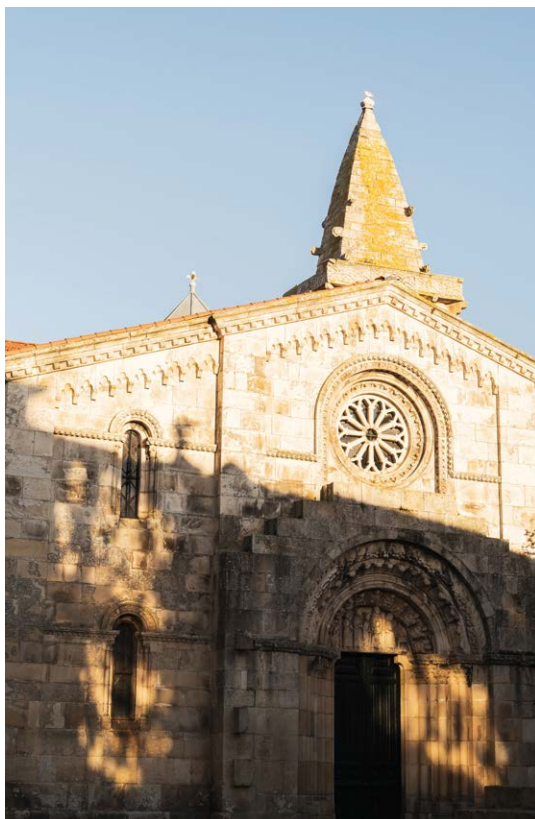
**Cuando decidimos hacer un viaje de fin de semana, buscamos que el destino sea lo más versátil posible, que esté lleno de contrastes, historia y cultura, que nos permita introducirnos en el día a día del lugar y poder vivir cada experiencia como uno más. A Coruña es ese lugar.**

Históricamente es una ciudad abierta al océano Atlántico, que fue habitada por celtas, fenicios y romanos; estos últimos fueron los hacedores de la Torre de Hércules, que recibe este nombre de la mano de Alfonso X, quien relaciona la torre con la victoria de Hércules sobre Gerión. A día de hoy este faro es el único romano que queda en funcionamiento en todo el mundo y es también Patrimonio de la Humanidad desde el año 2009. Dentro del paraje de la torre se encuentra la rosa de los vientos, que representa la mitología celta del Atlántico norte, cuyos países celtas están representados en todas sus puntas. También representa la leyenda del hijo de Breogán, que desde la torre divisó Irlanda a lo lejos y decidió ir a conquistarla, aunque fracasó y murió a causa de una emboscada. Si sigues en línea recta hacia el norte desde esta rosa de los vientos, a novecientos kilómetros tendrás Irlanda.



Para entender A Coruña es imprescindible pasear por la ciudad vieja, donde, entre calles, iglesias y casas maravillosas, podrás sumergirte en el mundo medieval y barroco. En estas calles se encuentran el Archivo del Reino de Galicia, la Casa Museo de Emilia Pardo Bazán y la colegiata de Santa María, además de la plaza de María Pita, que lleva este nombre para recordar a la mujer que en 1589 se enfrentó a las tropas inglesas que querían atacar A Coruña.

Esta plaza fue la elegida para albergar el ayuntamiento de la ciudad, un enorme y precioso edificio de 1918 del arquitecto Pedro Mariño. La plaza está presidida por una estatua de la propia María Pita que, cuando la miras, no te deja indiferente. Caminar por las calles de A Coruña es hacerlo por la ciudad donde hace un tiempo vivieron Rosalía de Castro, Emilia Pardo Bazán, María Pita y Concepción Arenal.





—

## A CORUÑA

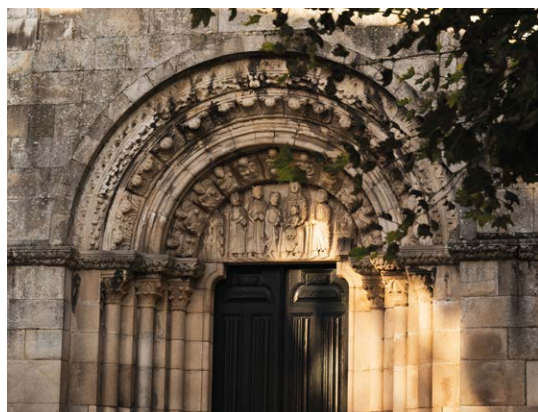
*Vuele desde 12000 puntos/trayecto y  
sume hasta 1200 puntos por trayecto.*

Consulte condiciones en [bintermas.com](http://bintermas.com)

Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en [bintermas.com](http://bintermas.com) y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

***BinterMás***

—



Si salimos de la plaza del ayuntamiento nos encontramos de lleno con la marina, o A Mariña, como la llaman los gallegos. Aquí es donde empieza el paseo marítimo, que tiene trece kilómetros de longitud y envuelve la ciudad, pues el punto final es Portiño, al otro lado de A Coruña. El paseo invita a recorrerlo a pie o en bicicleta.

En A Mariña nos encontramos con el puerto deportivo, que durante todo el año está lleno de veleros (una actividad muy practicada en A Coruña), yates e incluso cruceros. Este lugar congrega a todo tipo de personas: familias, deportistas, amigos... Justo detrás del puerto está una de las mayores obras arquitectónicas de la ciudad: las cristaleras o galerías.

—

***Caminar por las calles  
de A Coruña es hacerlo por la  
ciudad donde hace un tiempo  
vivieron Rosalía de Castro,  
Emilia Pardo Bazán, María Pita  
y Concepción Arenal***

—

Junto con la Torre de Hércules, son uno de los emblemas de una urbe elegante. Estos edificios albergan en sus galerías una vida que transcurre entre cafeterías y restaurantes que miran el ir y venir de las embarcaciones del puerto.

Todos ellos tienen su origen en las antiguas casas de pescadores, que al dejar pasar el sol formaban una cámara térmica que además protegía la fachada de la lluvia y unían visualmente el interior con el exterior, permitiendo la calidez en invierno y el fresco en verano. Las que hoy vemos tienen su origen en el siglo XIX.



En su historia más reciente A Coruña se ha convertido en una ciudad modernista con toques de *art nouveau*, combinado con el estilo propio de la ciudad. También es un lugar donde la cultura está muy presente, con numerosos artistas, obras, exposiciones..., y eso lo ha convertido en uno de los destinos más deseados por los turistas, que quizás buscan un lugar donde poder empaparse de su historia, pero donde también poder consumir cultura.



# LLEVÁBAMOS TIEMPO BUSCANDO NUESTRO MEDIO AGUACATE

Y EN ESTAS ISLAS LO HEMOS ENCONTRADO...  
¡ESPEREMOS QUE PARA TODA LA VIDA!

**VISÍTANOS EN NUESTRAS TIENDAS**



CANARIAS, LO NUESTRO VA EN SERIO

### CÓMO LLEGAR

Binter conecta A Coruña con Gran Canaria de forma directa, con tres frecuencias semanales, los miércoles, viernes y domingos.

### DÓNDE ALOJARSE

**Hesperia A Coruña 4\*:** explora la ciudad desde este hotel recién renovado. Disfruta de su estratégica ubicación, ideal para descubrir su ambiente, sus playas y su gastronomía.

**Plaza Hotel & Spa 4\*:** un hotel para *gourmets* situado en el centro de A Coruña. Su restaurante está dirigido por el chef Luis Veira, estrella Michelin.



### QUÉ COMER

A Coruña es una ciudad milenaria en la que se saborea lo mejor del Atlántico y de Galicia. Mariscadas que te dejan sin palabra entre centollos, cigalas, gambas, langostinos, camarones, nécoras, bueyes de mar, cangrejos reales, bogavantes, langostas, percebes, almejas, vieiras, zamburiñas, mejillones, berberechos, navajas y ostras. Platos de marineros que son exquisiteces, como la *caldeirada* de pescado; cocido gallego que reconforta el cuerpo y el espíritu; churrascos a la brasa para disfrutar de la calidad de las carnes gallegas; empanada de raxo o de zamburiñas, pulpo cocido, sardinas con cachelos, cazuela de pulpo con almejas y langostinos... y, de postre, unas filloas o una tarta de queso. ¡Delicioso!

### NO TE PUEDES PERDER

**Torre de Hércules:** el faro en activo más antiguo del mundo, que se ha convertido en símbolo de la ciudad. Pasea por el parque escultórico que lo rodea.

**Monte de San Pedro:** el mejor mirador a la ciudad y la costa. Sube hasta la Cúpula Atlántica y disfruta de unas vistas de 360 grados desde el único mirador cubierto de España.

**Galerías de Mariña:** los balcones acristalados de los edificios que miran al mar son una de las señas de identidad de esta ciudad marinera.

**Casa museo Picasso:** visita la casa en la que pasó su infancia y aprendió a pintar el malagueño Pablo Picasso.

**Paseo marítimo:** disfruta de un paseo por sus trece kilómetros. ¡El más largo de Europa!

**Castillo de San Antón:** descubre la apasionante historia de la ciudad en el Museo Arqueológico e Histórico de A Coruña.

**Museo Nacional de Ciencia y Tecnología:** viaja por los avances de la ciencia y la tecnología desde el siglo XVI hasta la actualidad, a través de una colección de más de 1500 instrumentos científicos.

Más información

[www.revistabinter.com](http://www.revistabinter.com) y [www.canariasviaja.com](http://www.canariasviaja.com)

Volamos ✈️  
por ti

**Binter**

Vuela directo a  
**A CORUÑA**



 Torre de Hércules



*Cabot 30*  
*Clasica de Mallorca*

www.barquesclassiquesdemallorca.com

DAMN

Texto por *Galo Martín Aparicio*  
Fotografías por *Daniel Martorell*

# LA DERIVA DE UN BARCO Y UN OFICIO BALEAR

El Ilaüt y el maestro artesano del oficio de carpintero de ribera, quien construye y repara esta embarcación tradicional de las islas Baleares, están extinguiéndose lentamente y a la vez. El propietario de este pequeño barco de vela latina y de madera sabe lo que patronea y el que lo pone a la venta solo se lo vende a un comprador que lo vaya a cuidar. Un Ilaüt es un miembro más de la familia, una obra de colección apenas testimonial en la flota balear.



En la localidad mallorquina de Can Pastilla, en la bahía de Palma, se encuentra el pequeño astillero de Joan Mario Rebassa Fiol (1966), uno de los pocos maestros artesanos del oficio de carpintero de ribera que quedan en Mallorca. Aprendió el oficio a principios de los años noventa en la Escuela de Mestres d'Aixa del muelle viejo de Palma. Los que aprendieron con él a manejar, entre otras herramientas, esa especie de azada que se conoce como d'aixa y que da nombre a este oficio generacional y en peligro de extinción fueron los últimos en hacerlo. «Ya no hay gente que quiera continuar con el oficio», dice Joan Mario.

El día que le visitamos estaba reparando, que es lo que más hace, un llaüt que ocupaba gran parte de su pequeño astillero. Un espacio caótico que evoca al

taller de un artista en el que predominan la madera, serruchitos, cepillos, mazas, azuelas, hierros y taladros, las herramientas que emplea con delicadeza, destreza y firmeza, para que los pocos llaüts que todavía navegan lo hagan durante más tiempo. Un llaüt es un barco de madera en el que tres mástiles sostienen una vela latina, con una eslora que oscila entre los cinco y los quince metros y que data del siglo XIII. Una embarcación ágil que en el pasado se empleó para la pesca y el transporte de mercancías, aunque hoy su uso, a motor, es para el ocio y el turismo. La modernización también es pérdida de paciencia.

Quien tiene un llaüt es tan marinero como nostálgico. Antes que venderlo, lo repara. Joan Mario sustituye quillas, rodas y codastes, cambia tablas del forro o



de la cubierta, refuerza o coloca costillas nuevas, baos y semibaos, construye la arboladura, entenas, botalones, mástiles, tapas de regala, soletas... Lo que sea para que el llaüt siga gozando en el agua, igual que un jubilado lo hace al sol.

-

***Igual que ese conocimiento se tiene que conservar y aplicar, los llaüts tienen que navegar, airearse y mojarse, y no estar cubiertos y atracados***

-

La exposición a los rayos solares deteriora la madera mucho más que a la fibra de vidrio, material con el que a partir de los años sesenta del siglo XX

se empezaron a construir las embarcaciones, haciendo estragos en el oficio de Joan Mario. Este maestro d'Aixa desempeña su oficio con la filosofía de aplicar el recurso más adecuado en función de las necesidades y de los materiales disponibles, es decir, trabaja sobre embarcaciones tradicionales para las que modifica la elaboración de las piezas que las conforman.

Una manera de conservar y modernizar su oficio y el llaüt, que es lo que también pretende la Escuela de Maestre d'Aixa del Consell de Mallorca. Con esta alternativa se trata de evitar que el saber de estos carpinteros de ribera se pierda en el olvido. Igual que ese conocimiento se tiene que conservar y aplicar, los llaüts tienen que navegar, airearse y mojarse, y no estar cubiertos y atracados.



Más que atracados, hay llaüts varados y destrozados en fincas particulares, en solares abandonados. Es el final de muchas de estas embarcaciones que o no encuentran el comprador adecuado o no son las más demandadas por su antigüedad y gastos de mantenimiento. Triste epílogo para unas embarcaciones históricas que abundan en los anuncios de páginas web de objetos de segunda mano. Por unos 8000 euros es posible comprarse uno de segunda mano, con un motor de 33 caballos de potencia. Un llaüt nuevo, de seis metros de eslora, cuesta unos 30000, más otros diez mil si se lo quiere con motor.

Confiemos en que siempre haya una embarcación de madera que reparar y un

carpintero de ribera que lo haga. De sus manos y herramientas depende la recuperación, restauración y conservación de estos barcos de madera declarados Bien de Interés Cultural e Inmaterial por el peligro que corren de desaparecer.

—  
**MALLORCA**

*Vuele desde 12000 puntos/trayecto y  
sume hasta 1200 puntos por trayecto.*

Consulte condiciones en [bintermas.com](http://bintermas.com)  
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en [bintermas.com](http://bintermas.com) y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

**BinterMás**  
—





# Porque *The* lo mereces HOTELES



FUERTEVENTURA



FUERTEVENTURA



GRAN CANARIA



¡Haz tu reserva!  
**hotelesthe.com**  
PROMOCODE: **THEBINTER**



Pourquoi en chapeau faisait-il pour ?



Why should any one be frightened by a hat ?

« Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants. (Mais peu d'entre elles s'en souviennent.) »

\*All grown-ups (But few)

- Ça c'est la boîte. Le mouton que tu veux en dedans.  
- C'est tout à fait comme ça que je le voulais !



- This is only his box. The sheep you asked for is inside.  
- That is exactly the way I wanted it!

Texto por *Elena Ortega*  
Fotografías por *Asier Calderón y Elena Ortega*

# EL TOULOUSE DE SAINT-EXUPÉRY

Un trabajo como piloto para la compañía francesa Aéropostale llevó al célebre escritor y aviador Antoine de Saint-Exupéry a esta maravillosa ciudad a orillas del Garona. Visitamos los lugares más emblemáticos para el autor de *El principito* durante su época tolosana. Desde el hotel Le Grand Balcon, donde solía alojarse entre vuelo y vuelo, hasta la pista desde la que despegaba rumbo a aventureros destinos, transformada hoy en uno de los lugares más fascinantes de Toulouse.



«Para mí, volar y escribir son la misma cosa». Antoine de Saint-Exupéry dejaba constancia de su pasión por surcar los cielos en sus obras. *Vuelo nocturno*, *Tierra de hombres*, *Piloto de guerra* y, por supuesto, su afamado *El principito* se inspiraron en esas hazañas como aviador. Un sueño que tenía desde niño y que se hizo realidad a sus veintiséis años de edad, cuando empezó a trabajar para Aéropostale, la sede del correo postal francés.

En aquellos años se hospedó asiduamente en Le Grand Balcon, el hotel en el que también descansaban otros pilotos y mecánicos de la compañía. En la actualidad, este establecimiento, situado en una de las esquinas que convergen en la céntrica plaza del Capitolio, es toda una oda a la época por medio de su decoración y de las fotografías de importantes aviadores que cuelgan discretas de una de las paredes de la cafetería. Exupéry solía ocupar la habitación número 32. Hoy es una *suite* que lleva su nombre.

Cruzando la plaza principal de Toulouse, aguarda Le Bibent, un restaurante que traslada a los comensales a 1861, año de su apertura. La esencia barroca de antaño atrapa nada más cruzar su fachada de ladrillo. Bajo un techo engalanado con dorados y pinturas celestiales es posible probar uno de los platos más típicos de la gastronomía tolosana, elaborado a base de alubias blancas, el *cassoulet*. Uno de los imprescindibles de Exupéry cada vez que visitaba este local distinguido como monumento histórico.

Au Père Louis (45 rue des Tourneurs) también goza de la misma distinción debido a su antigüedad. Cuando el autor de *El principito* lo frecuentaba era una cafetería. Posteriormente se convirtió en bar de vinos, eso sí, sin dejar de conservar toda su autenticidad.

En el sur de Toulouse, el Jardín Real, inaugurado en 1754, fue el primer parque público de la Ciudad Rosa. En él se levanta una llamativa escultura de una bola

El "must" de Canarias  
**LORO PARQUE**

ANIMAL EMBASSY

1972 **50** 2022  
ANNIVERSARY



*Oceania*

LA  
**GRUTA**

**ELIGE TU MUNDO**

CONOCE NUESTROS NUEVOS ESPACIOS



TICKET  
ONLINE

Tripadvisor



WINNER N°1 EN EL MUNDO



del mundo que encierra a un hombre que sostiene un libro muy especial. Se trata de un magnífico homenaje al escritor realizado por la artista Madeleine Tézenas en el año 2000.

-

***En el sur de Toulouse, el Jardín Real, inaugurado en 1754, fue el primer parque público de la Ciudad Rosa***

-

El barrio de Montaudran acoge uno de los espacios más singulares de la urbe, La Piste des Géants (Pista de los Gigantes), las antiguas pistas de los aviones de correo de la empresa Aéropostale, sobre las que se asienta el interesante museo L'Envol des Pionniers, un pabellón dedicado a los pioneros que formaron parte de la época dorada de la aviación y a sus aventuras sobrevolando montañas, desiertos y océanos para llevar correspondencia por el mundo. Algunas de esas cartas pueden leerse entre los expositores.

Una sala expone una réplica, a tamaño real, del primer avión que pilotó Exupéry. Además, hasta el próximo 6 de noviembre, el museo homenajea al novelista con la exposición *Antoine de Saint-Exupéry, un principito entre los hombres*, en la que se exhiben fragmentos de sus libros y algunos objetos personales. Un completo recorrido por su vida desde que era niño hasta que murió a los 44 años mientras pilotaba un avión que se estrelló cerca de la costa de Marsella. Un pedazo de ese avión rememora el fatídico suceso. Tampoco falta un espacio dedicado a su libro más popular, con grandes esculturas de los famosos dibujos de *El principito*.

La vieja sede de la compañía aeronáutica Latécoère, que posteriormente pasaría a aglutinar la aviación postal Aéropostale, también comparte espacio con los gigantescos robots del museo Halle de La Machine. Allí, un enorme minotauro cobra vida en la misma pista en la que Exupéry despegaba rumbo a África o América...; rumbo hacia sus sueños.



# Celebre sus cenas de empresas de *Navidad* en el Hotel Botánico



Consulte aquí los menús



HOTEL BOTÁNICO  
& The Oriental Spa Garden



f @hotelbotanico

www.hotelbotanico.com

+34 922 381 400



# Brunelli's STEAKHOUSE

American  Style



BOOKING  
ON-LINE



De jueves a lunes: 13:00 - 15:30 h / 19:00 - 23:00 h

Tel.: +34 922 062 600 · brunellis.com

Calle Bencomo, 42, 38400 Puerto de la Cruz.

EL ÚNICO HORNO  
SOUTHBEND QUE  
CARAMELIZA A 800 °C

# OCHO ISLAS POR DESCUBRIR

Canarias, ocho islas, ocho mundos que no caben en una sola postal. Una realidad poliédrica, nutritiva, diversa, sorprendente, estimulante... Un mundo lleno de propuestas, todas accesibles, para grandes, chicos o familias. Atrévete a redescubrir las Islas a través de originales actividades ambientales, culturales y hasta de compromiso ciudadano con el cuidado de nuestra tierra, mar y aire.

## TENERIFE

### *Tradiciones canarias*

#### Lucha canaria

Es un deporte tradicional de las Islas que se ha mantenido vivo a lo largo de los siglos gracias a su transmisión oral. Existe constancia en diversas fuentes documentales de que los aborígenes practicaban esta lucha.

Es un deporte en el que la agilidad y la fuerza son los elementos de los que se valen los luchadores, quienes intentan derribar a su adversario al suelo. Las luchadas se desarrollan por rondas que aglutinan a los oponentes de dos equipos que van siendo eliminados a medida que van cayendo en los combates. Los equipos están formados por 12 jugadores y gana el equipo que más jugadores se mantengan de pie. El primer reglamento fue creado en 1872 y hasta 1960 no se constituyó el Reglamento General Orgánico común para todas las islas. En el año 1943 se forma la primera Federación Española de Lucha con sede en Tenerife.



Lucha canaria.



## GRAN CANARIA

### Naturaleza

#### Pinzón azul

Es un ave de tamaño pequeño, de dimensiones similares a las de un gorrión. Como su propio nombre indica, su plumaje es mayoritariamente de color azul, a excepción del color blanco de la zona de la barriga, y negro en las alas y la cola. Es un ave endémica de los pinares canarios de la que se distinguen dos subespecies: *teydea* en Tenerife y *polatzeki* en Gran Canaria. La de Gran Canaria se encuentra en estado de peligro crítico, sobre todo por la amenaza de incendios en su hábitat.

Su dieta se basa en la ingesta de semillas de pino, junto con insectos, fayas e higos. En cuanto al período de cría, se produce entre abril y agosto y las puestas suelen tener lugar en la primera quincena de junio.



Pinzón azul.

## LANZAROTE

### Cultura

#### Museo Internacional de Arte Contemporáneo

Este museo se inauguró en 1976 y ofrece al visitante una destacada colección de artistas internacionales, nacionales y canarios, un programa de exposiciones temporales y actividades culturales. El centro se encuentra en el interior del castillo de San José, construido bajo el reinado de Carlos III con fines defensivos en la isla de Lanzarote.

El artista César Manrique dirigió su acondicionamiento para albergar el Museo Internacional de Arte Contemporáneo, que se convirtió en el primer museo de arte contemporáneo de las Islas Canarias.



Museo Internacional de Arte Contemporáneo.

## EL HIERRO

### *Personaje histórico*

#### Valentina la de Sabinosa

Valentina Hernández fue una artista española de folclore canario y la impulsora de la música herreña en Canarias e incluso el resto de España. Es considerada una de las figuras de referencia del folclore canario. En ese sentido, preservó la herencia musical que le dejaron sus padres y abuelos y enseñaba a los jóvenes los cantos y bailes de El Hierro. Popularizó temas como *El baile del vivo*, *El tango herreño*, *La meda*, *El conde de Cabras* y el *Arrorró herreño*.

## FUERTEVENTURA

### *Baño*

#### Cofete

Si se quiere conocer uno más de los múltiples rincones que enriquecen las Islas, la playa de Cofete es toda una experiencia, una parada imprescindible para los visitantes de la isla mayorera. Su oleaje es de gran fuerza, por lo que se recomienda extremar la precaución y prestar atención a las corrientes. Este paraje natural cuenta con unas dimensiones de unos catorce kilómetros de largo y unos cincuenta metros de ancho de territorio virgen.

## LA GOMERA

### *Actividades*

#### De visita por Garajonay

La Isla Colombina posee muchos lugares diversos y variopintos para todos los gustos. Sin embargo, una localización que viene a la mente cuando se piensa en ella es el Parque Nacional de Garajonay. Declarado en 1986 Patrimo-



Valentina la de Sabinosa.



Cofete.

nio de la Humanidad y en 2012 Reserva de la Biosfera conjuntamente con toda la Isla, este parque cuenta con una amplia red de senderos que invitan a descubrir su interior. El bosque de laurisilva, sus especies endémicas y sus casi cuarenta kilómetros cuadrados convierten a este espacio en un tesoro de la naturaleza.

## LA PALMA

*Gastro*

Vieja

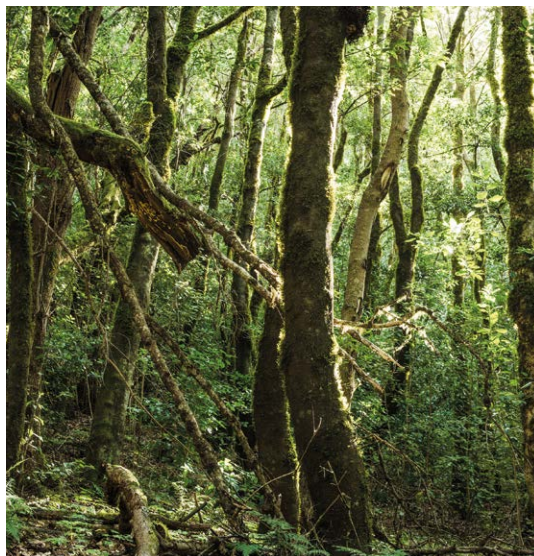
Es uno de los pescados más apreciados por los canarios y es habitual acompañarla con papas arrugadas y con mojo verde. Este producto normalmente se consume fresco, aunque hay islas en las que las jarean, proceso mediante el que el pescado es abierto y secado al sol durante unos cuatro días, previamente salado, hasta que se consigue la textura deseada. Sin lugar a dudas es uno de los atractivos gastronómicos de la cocina canaria y más que obligatorio para los amantes de los platos del mar.

## LA GRACIOSA

*Lugares de postal*

Caleta de Sebo

El sonido de la Caleta de Sebo es el de la tranquilidad: sin apenas coches ni grandes ruidos de motor. Esta localidad pesquera, cuyas casitas blancas, con ventanitas por lo general de color azul, contrastan con la arena del Sáhara, pone a disposición de los recién llegados todos los servicios necesarios para descubrir La Graciosa. Sus calles, sin asfaltar pero marcadas por las ruedas de los todoterrenos, invitan a recorrerla a pie y tener una primera toma de contacto con la Isla.



Garajonay.



Vieja.



Caleta de Sebo.

# LA FUNDACIÓN LÍNEAS ROMERO IMPULSA EL DEPORTE Y LAS ACTIVIDADES TRADICIONALES

La Fundación Líneas Romero tiene muy claro cuáles son sus valores y hacia dónde quieren enfocar sus esfuerzos. Es por ello por lo que durante los últimos meses de su andadura han realizado acciones que están muy unidas a la tradición canaria y al mar, teniendo como mejor ejemplo la vela latina.

Este deporte vivió su II Encuentro de Vela Latina Isla de la Graciosa, organizado por la Fundación Líneas Romero con la colaboración del Ayuntamiento de Tegui, ofreciendo a los asistentes, amantes de este deporte y curiosos una jornada intensa de sol y mar.

Además, todo aquel que se acercaba podía participar en los talleres organizados para aprender un poco más sobre este deporte tan canario, con talleres para los más chinijos vinculados al mundo náutico o incluso un bautismo de vela para los más atrevidos. Todo esto en un marco familiar y tradicional, en donde las raíces y la esencia dan la mano a las nuevas generaciones.

Las iniciativas de la Fundación incluyen sinergias con otras entidades como el Club Deportivo Código Cero, realizando un bautismo de vela ligera para los usuarios de la Asociación Salud Mental El Cribo. Pero estas iniciativas no solo se quedan en el agua, sino que se adentran en tierra firme para dar cabida a deportes femeninos como son la lucha canaria o el fútbol, fomentando la igualdad en el deporte.

Para seguir en la línea autóctona, el pasado 9 de octubre se hizo el primer encuentro de lucha canaria en Caleta de Sebo, que fue la antesala de un campus de este deporte, patrimonio cultural, que se pretende hacer en La Graciosa.







Por Aarón Rodríguez González  
Fotografías por José Chiyah Álvarez

## POR LOS TABLEROS DE FUERTEVENTURA

El recóndito extremo meridional de Fuerteventura es uno de los secretos mejor guardados de Canarias. Este mes te proponemos descubrir los parajes insólitos que alberga, siguiendo la novena y última etapa del sendero que nos permite atravesar a pie la isla de las dunas, de norte a sur: el GR-131.

Iniciamos el recorrido en la arenosa playa de Morro Jable y seguimos la señalización por las calles de este núcleo turístico, que abandonamos por el oeste. Tras atravesar la avenida del Atlántico, la senda asciende ligeramente hacia el cementerio de la localidad. Una vez allí, marchamos de forma paralela a la costa, hacia el oeste, por las áridas faldas que se extienden entre las cumbres de Jandía y el mar, fragmentadas por obra y gracia de los barrancos en múltiples porciones de terreno llamados «tableros», escasamente adornados por apenas algunos vestigios de vida vegetal, entre los que destaca el endémico cardón de Fuerteventura. Así, cruzamos el Tablero del Moro, el Tablero de Peñas Blancas, el Tablero de la Casa de la Señora y el Tablero del Paso de Jorós, siempre acompañados por el contraste que ofrecen las montañas y el mar: los ocre y pardos se enfrentan con el azul intenso. Cruzamos a continuación los

valles de Jorós (conocido en el pasado por el cultivo de tomate), los Escobones y los Mosquitos. A partir del barranco de Juan Gómez, el sendero marcha junto al litoral, sobre pequeños acantilados de apenas una decena de metros de altura, dejando a nuestros pies hermosas y pequeñas playas arenadas, como La Rajita, hasta alcanzar la de Las Salinas.

-  
*Siempre acompañados por el contraste que ofrecen las montañas y el mar, los ocre y pardos se enfrentan con el azul intenso*  
-

Desde aquí, marchamos junto al mar hasta El Puertito, y tomamos, finalmente, la carretera que, a lo largo del estrechamiento de La Angostura, llega hasta el faro de Jandía, donde se termina la Isla. Y, por hoy, también nuestro recorrido.

**Desnivel positivo:**  
451 metros de ascenso.

**Desnivel negativo:**  
460 metros de descenso.

**Longitud:**  
19,50 kilómetros.

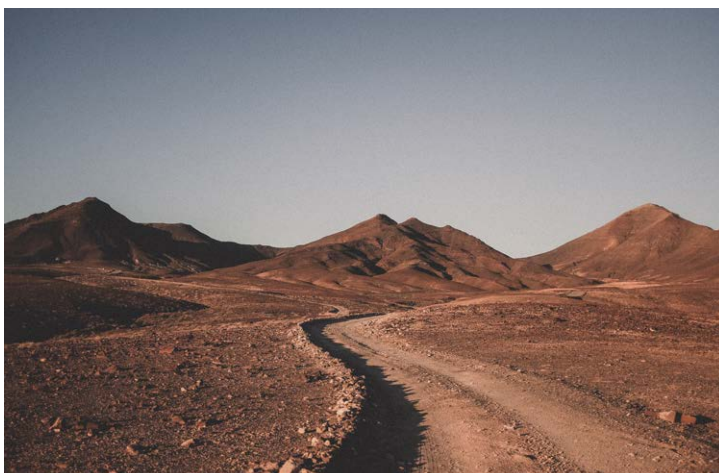
**Cota máxima:**  
90 metros de altitud.

**Cota mínima:**  
2 metros de altitud.

**Lugares de interés cercanos:**  
es posible realizar un cómodo y más corto recorrido circular en las inmediaciones de El Puertito, con inicio y final en esta localidad, la más occidental de Fuerteventura.

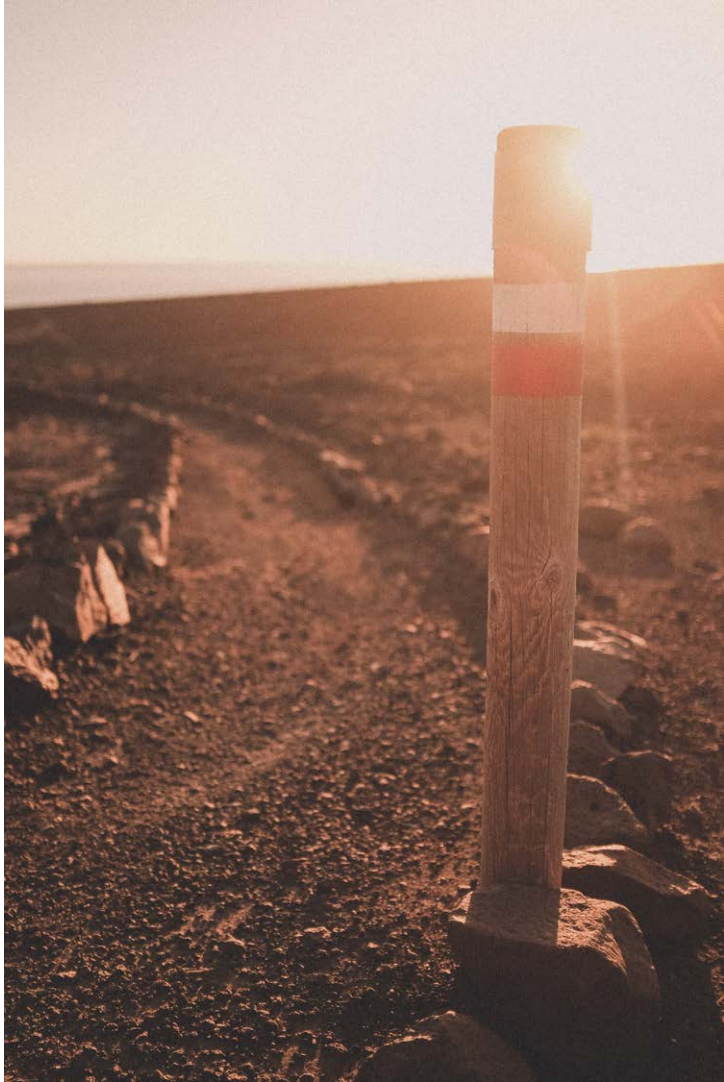
**Observaciones:** se recomienda llevar agua y protección solar adecuada, incluyendo, además de cremas, sombrero o gorra.

**¿Sabías que todo el recorrido transcurre en el interior y también en las estribaciones meridionales del Parque Natural de Jandía? Este espacio natural protegido, de excepcional valor geomorfológico y biológico, alberga numerosas especies vegetales endémicas amenazadas y es un auténtico santuario para las aves.**









# The water kingdom SIAM DRAGON PARK

Costa Adeje - Tenerife



**AQUÍ EL VERANO  
NUNCA ACABA**



COMPRA  
TICKET  
ONLINE

#IAMSUMMER

\*  
14€ niño / 20€ adulto  
Precios residentes canarios  
Consulta online

ANIMAL EMBASSY  
**LORO PARQUE**  
1972 **50** 2022  
ANNIVERSARY

# LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, UNA CIUDAD DE MAR ABIERTA AL ATLÁNTICO



Foto: Tony Hernández.

**Desde el paso de Cristóbal Colón, Las Palmas de Gran Canaria ha sido siempre un puerto de escala imprescindible para las rutas marítimas hacia América. Cada otoño esta condición se refuerza en su vertiente más deportiva y aventurera. Noviembre es el mes de la vela oceánica en Las Palmas de Gran Canaria. La ciudad y su muelle deportivo fluyen en esta época llenos de actividad y ambiente marinerio multinacional.**



Foto: Real Club Náutico de Gran Canaria.

La Atlantic Rally for Cruisers (ARC), un rally oceánico que cada año programa dos salidas desde Las Palmas de Gran Canaria, con meta en las islas de Santa Lucía y Granada, en el Caribe, es todo un reclamo. La regata ARC regala a la ciudad una emocionante imagen multicolor en sus salidas. La bahía se llena de embarcaciones de recreo y el muelle deportivo y la avenida marítima se convierten en un balcón privilegiado para disfrutar de este espectáculo náutico y despedir a las tripulaciones de más de doscientos cruceros atlánticos.

Pero la imagen de una bahía llena de veleros es una postal habitual en esta ciudad, que tiene su ADN fijado en el Atlántico. Los fines de semana es una delicia disfrutar de un ambiente marineroy deportivo en la bahía sur con decenas de

embarcaciones de todas las categorías de vela ligera. Un paseo tranquilo por el muelle deportivo de la ciudad o incluso por el barrio marineroy de San Cristóbal completa una jornada con una oferta muy variada de productos del mar y comida tradicional de las Islas.

Además, una vez pasado el verano, las playas orientadas al norte, Las Canteras y El Confital, son el escenario perfecto para los deportes de deslizamiento sobre olas: el surf y el body board, aliados perfectos de una Surf City que despliega todos sus encantos entre miles de aficionados que cada año se empeñan en coger olas en La Cícer, Los Muellitos, El Lloret o El Confital.

Así es Las Palmas de Gran Canaria en otoño. Una ciudad de mar abierta al mar.



Por Raquel Álvarez  
Fotografías por Rocío Eslava

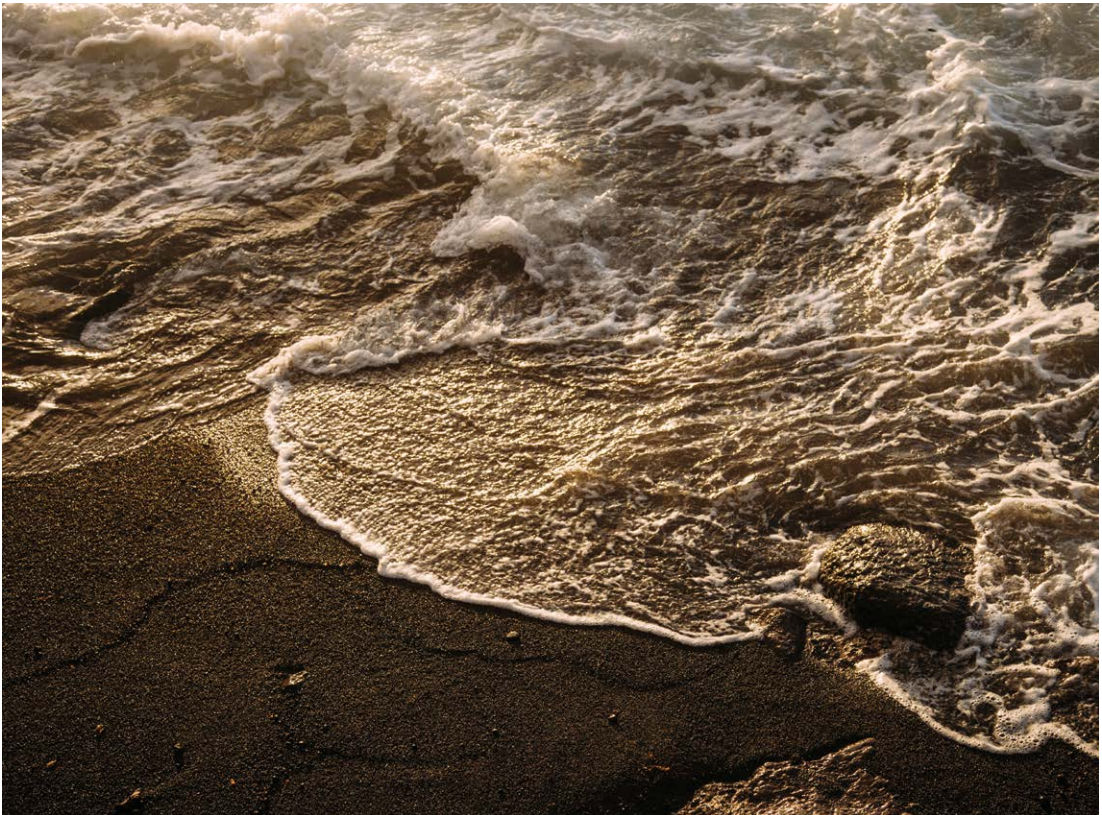
## ARENA Y VISTAS PARA TODA LA FAMILIA

Los tacoronteros se sienten muy orgullosos de sus zonas de baño. Tanto el célebre núcleo pesquero de El Pris como, sobre todo, la playa de La Arena componen una oferta dual digna de visita y repetición que, en el caso de la cala, se ha afianzado como el referente familiar de la comarca de Acentejo para bañarse generalmente con mar tranquilo en gran parte del año, con vistas espectaculares del Norte al bajar o subir, amplios servicios, aparcamientos y una piscina natural cercana muy concurrida. Además, hay varios paseos, típica arena negra volcánica y una seguridad reforzada con socorristas y los trabajos de protección de la ladera, lo que ha eliminado los riesgos de desprendimientos que impidieron disfrutar del lugar durante más de un año.

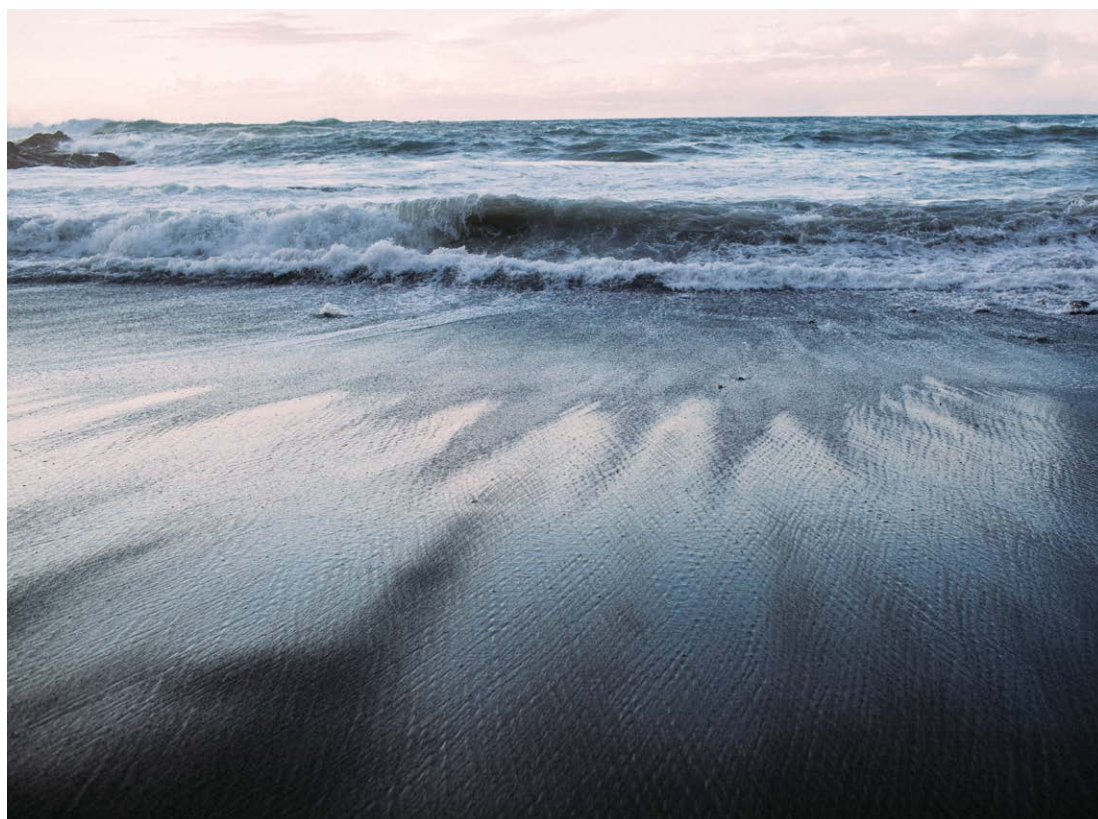
Si se encuentra en Tenerife, entre La Laguna y el valle de La Orotava (por delimitar un área), si hace buen tiempo y quiere una cala para toda la familia que garantice baños seguros, aparcamientos cercanos, amplios servicios y hasta la posibilidad de comer bien, no lo piense mucho: la playa de La Arena, en el conocido núcleo tacorontero de Mesa del Mar, es un destino perfecto. Una extensa playa de unos 600 metros de largo, con típica arena negra volcánica y unas vistas espectaculares del Norte (Teide incluido) le espera tras una bajada que tampoco deja indiferente por el acantilado a través de una carretera segura, pero con curvas marcadoras, y un pequeño túnel que debe cruzarse a pie y que parece la caverna de Platón hasta que llegamos a la luz, la verdad, la realidad paradisíaca del azul Atlántico, el sol y el *collage* de colores entre los usuarios, la ladera y las lanchas del pequeño embarcadero.

Llegar resulta relativamente sencillo. Basta con bajar hasta la zona de Guayon-ge (si se está en el casco de Tacoronte o se viene desde El Sauzal por El Calvario) o bien subir desde San Juan tras pasar por la zona lagunera de Valle de Guerra. Tanto por una vertiente como por la otra, nos toparemos con carteles que indican cómo llegar a Mesa del Mar. Para los primerizos, bajar por la vía de acceso hasta este núcleo señero en el Norte resulta un poco impactante al principio.

No es que sea inseguro; para nada, aunque conviene estar atentos cuando se cruzan coches que suben y bajan. Lo que ocurre es que la pendiente, las curvas, el acantilado y las espectaculares vistas hacia El Pris (a derecha), al resto de la comarca norteña (izquierda) o las zonas de baño que nos esperan debajo crean una fuerte impresión inicial que, en muchos casos, dura para casi siempre. Pero merece la pena, mucho.







El gran edificio levantado en Mesa del Mar separa la playa y el embarcadero de la amplia área de aparcamientos, con una ermita con bastantes fieles a la izquierda, un supermercado ideal para avituallarse y un restaurante al lado donde disfrutar de los manjares marinos y de otro tipo. En esta parte para estacionar, se ubica también una piscina natural muy utilizada por niños y que, con buen tiempo y mar en calma, se llena también de familias enteras que cuentan, además, con la opción de baños a océano abierto. En días así, los estacionamientos de la explanada de abajo se ocupan totalmente y hay que buscar sitio en la bajada. Muy cerca de esta primera zona para rozar la sal oceánica, comienza el paseo para llegar a pie a El Pris, lugar pesquero emblemático en el Norte, también con piscina natural y otros puntos de baño, pero con atractivos sobrantes (gastronómicos incluidos) para merecer un reportaje único.

-

***En su tramo final, se distribuyen diversos charcos que sorprenden bastante, a chicos y grandes, con marea baja y tranquila***

-

Si se opta por la derecha, tras la chocante e inesperada oscuridad del citado túnel, una playa con muy buenos accesos, con socorristas, ladera protegida contra los desprendimientos, arena en gran parte de sus amplias dimensiones durante todo el año y mareas generalmente calmadas, aunque conviene extremar el cuidado en ciertos días, hará las delicias de grandes y pequeños.

Nada más cruzar el túnel, podremos coger a la derecha y disfrutar visualmente del semiarco de la cala, las vistas

al Teide y el Norte, la bahía, los barcos y lanchas del pequeño muelle, de la compañía de algún que otro pescador a caña y de otro restaurante en el gran edificio por si apetece comer antes. Si se sigue recto tras el túnel, los niños ya se topan con antiguas y pequeñas canchas de baloncesto en el camino de piche (con la pintura marcada en el suelo) y porterías para fútbol-playa a la derecha, ya en la arena.

Luego, y con varias zonas para bajar, la playa se despliega en todo su curvo esplendor, dando siempre sensación de acogimiento. Aunque hay algunas áreas con piedras, normalmente pequeñas, y rocas en la parte más a la derecha si se mira al horizonte, la cala presenta arena en la mayor parte de su superficie y los baños suelen ser agradables y sin sobresaltos. En su tramo final, y junto a una pequeña playita a la derecha donde suelen formarse más olas, aprovechadas por jóvenes surfers, se distribuyen diversos charcos que sorprenden bastante, a chicos y grandes, con marea baja y tranquila.

Ya en esta zona, los pescadores a caña se suceden, pero se multiplican aún más si se continúa por el paseo hacia el Norte, aunque los desprendimientos impiden ahora acercarse mucho al difícil acceso a la playa de El Arenal, una espectacular cala que pertenece a El Sauzal y que debe incluirse en el selecto listado de playas tan salvajes como peligrosas, pero atractivas y atrapadoras para los más intrépidos y amantes de la naturaleza.

Pero, recuerde, eligió la de La Arena pensando en toda su familia y en baños tranquilos. Si cumple con esta recomendación, no lo dude, no le defraudará y, además, seguro que tendrá ganas de repetir en el futuro. Y no es un tópico.



# LORO PARQUE CELEBRA EL X CONGRESO INTERNACIONAL DE PAPAGAYOS DE TENERIFE

La décima edición del Congreso Internacional de Papagayos de Tenerife cerró el jueves con un gran éxito de asistencia y participación, con 800 expertos, biólogos y científicos de más de 45 países que se reunieron para avanzar en nuevas líneas de investigación en materia animal.

Durante la décima edición del Congreso Internacional de Papagayos de Tenerife, considerado el más importante del mundo en el sector, se ofrecieron ponencias sobre cuestiones de evolución, diagnóstico y conservación de loros, las amenazas que afrontan y las claves para la protección de los ejemplares amenazados. Coincidiendo con su 50 aniversario, Loro Parque

también será el anfitrión de otros eventos clave de la comunidad zoológica.

El parque español albergará la reunión de la Asociación Mundial de Zoos y Acuarios (WAZA) y el Conservation Planning Specialist Group, en el que participarán los mayores expertos internacionales en materia de conservación medioambiental.

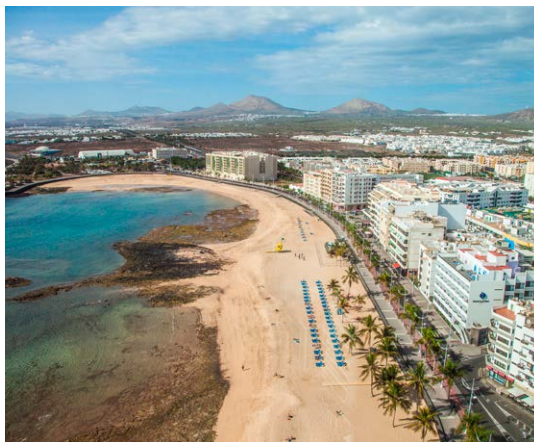
El "museo" de Canarias  
**LORO PARQUE**  
ANIMAL EMBASSY  
1972 **50** 2022  
ANNIVERSARY



## EL SECTOR HOTELERO RECUPERÓ EN VERANO LAS VENTAS PREVIAS A LA PANDEMIA

Según un informe de la alianza turística Exceltur, los hoteles son los que han salido más favorecidos este último verano, pues ingresaron un 9,2% más en el período de julio a septiembre frente al tercer trimestre de 2019. Dentro de estos resultados, los mejores datos son para los vacacionales de costa (+9,9%), que obtuvieron algo más que los urbanos (+7,3%). Los subsectores que registran el mejor balance de ventas este verano, ya superiores a 2019, son las actividades de ocio (+4,9%), gracias al buen comportamiento de los campos de golf (+11,9%) y de los parques de ocio (+8,9%), y en menor medida los museos (+3,7%).

Por otra parte, el turismo cerró septiembre con la creación de un mayor y más estable nivel de empleo.



El informe expone que los afiliados a la Seguridad Social se sitúan ya un 1,1% por encima de los de 2019, si bien todavía por debajo del resto de la economía española (+5,6%), con un aumento de la contratación estable.

English edition

enjoy **NT**

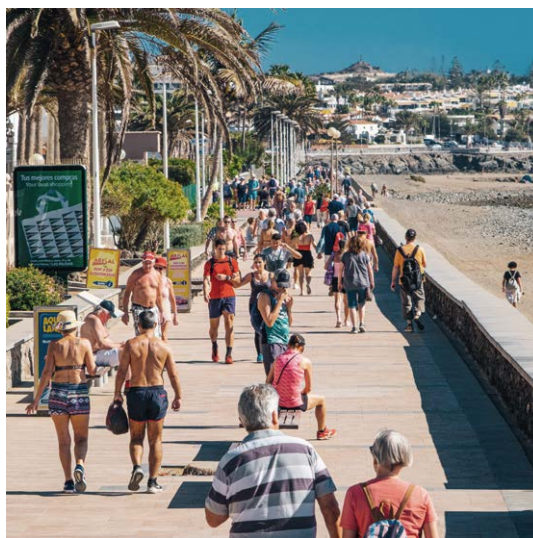
You can now read us in English on your trips

Connect to the onboard wifi and read the pdf version of NT

## EL TURISTA INTERNACIONAL GASTÓ MÁS ESTE VERANO QUE EL PASADO

Según los datos ofrecidos por el Instituto Nacional de Estadística (INE), el gasto total realizado por los turistas internacionales que visitaron España en agosto alcanza los 11 258 millones de euros, lo que supone un aumento del 90,6% respecto al mismo mes de 2021, cuando fue de 5907 millones. Asimismo, el gasto medio por turista se sitúa en 1276 euros, con un incremento anual del 12,3%. Por su parte, el gasto medio diario crece un 20,5%, hasta los 162 euros. La duración media de los viajes de los turistas internacionales fue de 7,9 días, lo que supone 0,5 días menos que en agosto de 2021.

Durante los ocho primeros meses de 2022 el gasto total de los turistas internacionales aumentó un 247,5% respecto al mismo periodo del año anterior, alcanzando los 58895 millones de euros.



Los principales países emisores en cuanto al nivel de gasto en agosto son Reino Unido (con el 20,5% del total), Francia (14,4%) y Alemania (11,7%).





Por *Cristina Torres Luzón*  
Ilustración por *Ilustre Mario*

# CONTRIBUYENDO A MEJORAR TUS OCUPACIONES

No conocer los recursos existentes en el campo de la salud nos conduce inevitablemente a desestimar sus servicios. Visibilizar el ámbito de trabajo de los terapeutas ocupacionales permite abrir el amplio abanico de intervenciones que brindan a los usuarios con el objetivo de incrementar su calidad de vida a través de mejorar sus ocupaciones.

Si preguntáramos a la población cuáles son las profesiones sanitarias, seguramente identificarían a los profesionales de la medicina y la enfermería. Estamos acostumbrados a acudir a sus consultas y, a grandes rasgos, tenemos claro cuándo debemos solicitar sus servicios.

Sin embargo, la realidad es que son muchas más las profesiones sanitarias presentes en nuestro sistema de salud. Fisioterapeutas, odontólogos, podólogos, psicólogos, logopedas..., a los cuales no estamos habituados a asistir ya sea por desconocimiento, falta de recursos o por creer erróneamente que no los necesitamos.

Dentro de estos colectivos nos encontramos con los terapeutas ocupacionales, una profesión sanitaria relativamente joven que emerge a finales del

siglo XIX y con una importante misión dentro del proceso salud-enfermedad.

Estos profesionales forman parte del sistema sanitario español, tanto público como privado, aunque no en la proporción que se necesitaría. Quizás, este es uno de los problemas que hacen que no se visibilice la gran labor que llevan a cabo, la mejora de la calidad de vida que implica para los usuarios a los que prestan sus servicios y el ahorro de costes que proporcionarían al sistema sanitario si pudieran atender a todos los que lo requieren.

¿Y qué hacen los terapeutas ocupacionales? Principalmente su trabajo se basa en mantener o restaurar la independencia funcional en las habilidades de la vida diaria, dotando a la persona de mayor autonomía y calidad de vida. Para ello emplean la ocupación como

medio de rehabilitación, a partir de una valoración individualizada y un plan de tratamiento adecuado.

Al evaluar cada caso, no se limitan solo al plano físico o cognitivo de la persona, sino que, además, tienen en consideración todos aquellos otros impedimentos que interfieren en la ocupación como pueden ser las barreras arquitectónicas, las variables de exclusión social o los obstáculos que se presenten en el entorno de la persona. Atienden a personas de cualquier franja de edad y dentro de sus competencias asistenciales destacan tres áreas principales de intervención: prevención, mantenimiento y rehabilitación/readaptación.

Dentro del ámbito de la prevención de la enfermedad o de la discapacidad, podemos requerir sus servicios en menores con TEA, problemas de aprendizaje, retraso psicomotor, trastornos de integración sensorial, déficit de atención, parálisis cerebral... Por ello, forman parte de los equipos de atención temprana e infantil.

Con respecto al área de mantenimiento de la salud, claramente los podemos identificar realizando dicha labor en los centros de día y residencias de mayores, consiguiendo con su trabajo prevenir, retrasar o evitar la progresión de enfermedades neurodegenerativas como el alzhéimer o el párkinson, entre otras.

El área de la rehabilitación o readaptación de las funcionalidades perdidas de las actividades básicas e instrumentalizadas de la vida diaria como, por ejemplo, el autocuidado se presenta dentro de un amplio espectro de trabajo, ya que se puede requerir tras sufrir diferentes afecciones como COVID persistente, accidentes cerebrovasculares o determinados traumatismos graves.

Posiblemente es en esta última labor donde existe una menor conciencia de sus capacidades terapéuticas y un menor uso de sus servicios. Esto conlleva un retraso en sus intervenciones o, en el peor y más común de los casos, una ausencia de rehabilitación, lo que implica posteriormente un deterioro de la calidad de vida y un aumento de los costes sociosanitarios para paliar dichas consecuencias.

-

***El trabajo de los terapeutas ocupacionales se basa en mantener o restaurar la independencia funcional en las habilidades de la vida diaria***

-

Cuando hablamos de rehabilitación o readaptación lo hacemos en el plano de la funcionalidad de las distintas partes del cuerpo. No debemos confundir las competencias profesionales de los fisioterapeutas, encargados de rehabilitar el músculo y la articulación, con la rehabilitación de la función que desempeña ese sistema musculoesquelético en el día a día de la persona.

Un fisioterapeuta es el encargado de tratar la parte afectada del cuerpo para recuperar, en la medida de lo posible, la movilidad y la fuerza de dicha parte del organismo. Sin embargo, volver a aprender a abrochar, escribir o lavarse los dientes es competencia de los terapeutas ocupacionales.

Ahora que ya conoces algunas de las labores de estos grandes profesionales, no olvides hacer uso de sus servicios cuando sea oportuno para contribuir a mejorar tu calidad de vida o la de algún ser querido que lo requiera.



# POLARIS

## Suplementos alimenticios

### La salud natural pensada para ti.



Promueve el tránsito intestinal de forma saludable.

Reduce el colesterol de forma natural.

Suplementos fabricados con los mejores ingredientes naturales, controles de calidad y con fórmulas creadas para tu bienestar.

**Marca canaria desde 1995.**

Encuétralos en herbolarios, parafarmacias y farmacias.

[www.polarisformula.com](http://www.polarisformula.com)

# HOSPITEN PONE EN MARCHA UNA CONSULTA PIONERA EN LENGUA DE SIGNOS



Doctora Aleida Castro Viera.

El Hospital Universitario Hopiten Rambla pone en marcha la primera consulta en España de medicina general a través de la lengua de signos española (LSE) para eliminar las barreras comunicativas a las que se enfrenta el colectivo de personas sordas o con pérdida auditiva.

El proyecto, liderado por el profesor Manuel Maynar, jefe del Servicio de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal/Endovascular de Hopiten, tiene como objetivo colocar la LSE como lengua vehicular primaria en el centro de la consulta médica. Con esta iniciativa se desea dar respuesta a las necesidades del colectivo sordo, incorporando y facilitando un espacio para su desarrollo y autodeter-

minación en el ámbito de la medicina. Se garantiza así la privacidad, confianza y relación entre enfermo y médico.

Asimismo, el usuario será atendido por un equipo de profesionales sordos o CODA (hijos oyentes de padres sordos), todos bilingües o competentes en LSE.

La doctora Aleida Castro Viera, sorda y bilingüe, recalca que esta consulta en LSE permitirá al paciente un diagnóstico, tratamiento y seguimiento más fiable y eficaz, así como respetar el derecho a la intimidad del enfermo. Se han puesto en marcha una serie de herramientas y protocolos que permiten una atención accesible e individualizada que proporciona una información clara y precisa.



English edition

# enjoy **NT**

You can now read us in English on your trips

Connect to the onboard wifi and read the pdf version of NT

**BARA BB BARA**  
COMUNICACIÓN  
Your Communications Agency in the Canary Islands

**People who believe in people.**

Accurate, verified and unmanipulated information for institutions, businesses and individuals.  
In 8 languages.  
For printed, audiovisual, online and RSS formats.

## EL GOBIERNO DE MURCIA PROMUEVE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA EN EL ÁMBITO SANITARIO

El pasado mes de octubre el Gobierno regional de la Comunidad de Murcia dio a conocer que se invertirán 52,2 millones de euros durante el periodo 2022-2030 para promover la eficiencia energética, el uso responsable de los recursos y reducir la factura energética del sector hospitalario.

El Servicio Murciano de Salud (SMS) consume un gran volumen de energía eléctrica, 110000 megavatios hora al año en 117 centros, de los que un 87 por ciento, 96000, lo consumen sus hospitales. En concreto, la factura subió el pasado año hasta los 22 millones, debido principalmente al incremento del precio del mercado diario del megavatio hora en los últimos seis meses de 2021.

Frente a ello se prevé la puesta en marcha de instalaciones solares fotovoltaicas en todos los hospitales.



El SMS contará a partir de este mes de noviembre con una potencia instalada de 1239 kWp, y el resto se ejecutará durante 2023. Esto supondrá una potencia total de instalaciones fotovoltaicas de 6 519 kW, con 7 575 000 euros de inversión.

### Robótica avanzada para la cirugía del cáncer de próstata

En nuestra Unidad de Cirugía Robótica Avanzada abordamos la cirugía del cáncer de próstata con el robot quirúrgico Da Vinci, la técnica más segura en cirugía mínimamente invasiva.

- Cirugía más precisa gracias a la visión 3D aumentada
- Recuperación más rápida con menor tiempo de hospitalización
- Menor dolor postoperatorio y mínimas cicatrices
- Mejor preservación de la función sexual y menor riesgo de incontinencia urinaria

Profesionales de confianza con la tecnología más precisa y segura.

quironsalud.es     



Accede online a tus resultados y gestiona tus citas en el área "Mi Quirónsalud" de [quironsalud.es](http://quironsalud.es), o en nuestra App.

Hospital  quirónsalud  
Tenerife

## LA CÁPSULA GÁSTRICA EN CANARIAS: RECUPERA Y MANTÉN TU PESO NORMAL EN CUATRO MESES

La cápsula es un procedimiento médico no Invasivo, sin endoscopia, sin cirugía y sin anestesia. La capsula se ingiere con un poco de agua, por boca y se elimina de forma natural. Desde el año 2017 somos pioneros en las Islas con este procedimiento médico no invasivo. En 2021 incorporamos una nueva versión más reforzada.

Nuestra experiencia con la capsula nos avala, la satisfacción y los excelentes resultados de nuestros pacientes nos anima a seguir avanzando. Primera consulta de valoración gratuita.

T. 689 11 81 54

Santa Cruz de Tenerife

T. 644 42 54 98

Las Palmas GC

[www.capsulagastricacanarias.com](http://www.capsulagastricacanarias.com)



# VB Basco Vidales

- ◀ Tratamiento integral de medicina estética y cirugía de la cara y el cuello.
- ◀ Tecnología y técnicas de vanguardia.
- ◀ Equipo de médicos especialistas.
- ◀ Dermatología y medicina estética.



Medicina Estética



Cirugía Plástica Facial



Dermatología



Cirugía Maxilofacial



hydrifacial

# FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CUENTO DE LOS SILOS



**El Festival Internacional del Cuento de Los Silos (Tenerife) es uno de los eventos de narración oral más importantes de España.**

**En su XXVII edición estará dedicado a los migrantes y se celebrará del 2 al 7 de diciembre de 2022 en la Villa de Los Silos.**

La palabra es la protagonista durante varias semanas congregando a escritores, narradores, ilustradores y amantes de la lectura en torno al festival. Además, se convierte en el hilo conductor con el que se jugará a descubrir nuevos autores, localizaciones y emociones. Existen actividades más íntimas y otras para el gran público.

Los espacios naturales de Los Silos cobran protagonismo al ser envueltos por la palabra de los narradores, los encuentros en los tresillos se vuelven magia por lo irreplicable de cada casa, las noches del terror se materializan de manera asombrosa y el carácter internacional se refleja cada año en el elenco de narradores llegados de diferentes partes del mundo. El festival es una oportunidad única para conocer qué se está haciendo aquí y allá en cuanto a las letras. Es un tiempo idóneo para pasarlo en familia y sembrar en los más pequeños la semilla de la lectura.

Una de las bases del Festival Internacional del Cuento de Los Silos está en la formación. La innovación en la educación lectora es uno de los grandes pilares, con varias convocatorias dirigidas al profesorado.



Por otro lado, las visitas escolares de decenas de centros educativos de Tenerife empiezan a agitar las mentes de los futuros lectores.

Los Silos cobra vida a inicios del mes de diciembre. Los decorados de los colegios del municipio anuncian el comienzo de uno de los cuentos que más se han contado a lo largo de estos veintisiete años. Es el cuento de un hombre que soñó con reconocer a la palabra a través del cuento en su pueblo. Es el cuento del sueño que Ernesto Rodríguez Abad hizo realidad. El cuento se llama Festival Internacional del Cuento de Los Silos. Un cuento que sigue y seguirá vivo para siempre.

TEATRO, MÚSICA  
Y ACTIVIDADES

LA PALMA

YO AMO A  
SHIRLEY VALENTINE



Teatro Circo de Marte  
25 de noviembre

Una vida pueril, sin las ilusiones de antaño y monótona. Así es la rutina de la señora Smith, una madre de cuarenta y ocho años con dos hijos ya mayores y que habla con la pared de la cocina mientras prepara la cena a su marido. Pero dentro de ella despierta Shirley Valentine, su alter ego, que sueña con una vida distinta, lejos de allí, de su matrimonio, del hastío del día a día. Una amiga feminista la invita a un viaje a Grecia y, tras darle muchas vueltas, Shirley aprovecha la oportunidad que este viaje le dará para encontrar una vida diferente; quizás, incluso, a ella misma.

TENERIFE

QUARTETTO À 4



Auditorio de Tenerife  
Adán Martín  
23 de noviembre

Auditorio de Tenerife programa, dentro de su ciclo de cámara, el concierto *Quartetto à 4*, de Gara Quartet. El programa *Quartetto à 4* está integrado por obras que abordan de manera excepcional las diferentes texturas creadas por los cuatro instrumentos que acabarán conformando el cuarteto de cuerda, mucho antes de que se estableciera definitivamente como género propio del clasicismo durante el segundo tercio del siglo XVIII. Una de las principales innovaciones en el nacimiento de esta nueva forma es la ausencia del bajo continuo como base armónica, tal y como se conocía hasta ese momento.

FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DEL CUENTO DE  
LOS SILOS 2022



Los Silos  
Del 2 al 7 de diciembre

Los Silos, su gente, sus calles, sus casas, sus rincones más ocultos, todo el pueblo en su conjunto son el escenario cada diciembre de una edición más del Festival Internacional del Cuento. «Migrantes» es la temática elegida para la XXVII edición del Festival, que se celebrará del 2 al 7 de diciembre de 2022. La migración, por tanto, se hará presente este año para rendir tributo a todas aquellas personas que se ven forzadas a abandonar su tierra en busca de nuevas oportunidades.

GRAN CANARIA

JORGE DREXLER



Auditorio Alfredo Kraus  
7 de diciembre

El cantante y compositor uruguayo Jorge Drexler presenta su nuevo álbum, *Tinta y tiempo*, después de cinco años de silencio discográfico. Su decimocuarto disco de estudio llega cuando se cumplen treinta años del lanzamiento de su primer álbum. Tres décadas de canciones que siguen sumando al imaginario del uruguayo. Drexler destaca especialmente por la conexión con el público en los conciertos que da por todo el mundo. Tras cuatro años desde su última visita, regresa al Auditorio Alfredo Kraus para celebrar el XXV aniversario de su inauguración. Jorge Drexler llega con un nuevo y original espectáculo, acompañado en el escenario por Borja Barrueta (batería), Meritxell Neddermann (teclados y voces), Javier Callequi (guitarra y voces), Carles Campi Campón (bajo y programaciones), Alana Sinkéy y Miryam Latrece (voces). El público no solo disfrutará de su nuevo repertorio, sino que también podrá escuchar canciones de discos anteriores.



## OMAYRA CAZORLA



**Teatro Consistorial de Gáldar**  
26 de noviembre

La humorista canaria Omayra Cazorla trae a Gran Canaria su *Show-Woman*, un espectáculo sobre el intento de una mujer de ser lo que la sociedad, su familia, las clases sociales y los estamentos imponen. Belleza arreglada y retocada, moda y comportamiento oportuno establecido en el día a día.

## BELÉN DE ARENA DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**Playa de Las Canteras**  
Del 2 de diciembre al 8 de enero

El belén de arena es un conjunto escultórico efímero que se modela cada año, ininterrumpidamente, desde las Navidades de 2006 en Las Palmas de Gran Canaria, con ocho de los mejores escultores de arena del mundo. Tanto la calidad de los trabajos como lo especial de su localización, la playa de Las Canteras, con una temperatura media de 23°C durante todo el año, hacen que sea uno de los eventos más relevantes y originales del mundo en Navidad, lo que lo ha convertido año tras año en el tercer espacio museístico más visitado de España en diciembre. Más información en [www.lpavisit.com](http://www.lpavisit.com).

NAVARRA

## CIRQUE DU SOLEIL CRYSTAL



**Navarra Arena**  
4 y 11 de enero

*Cirque Du Soleil Crystal* es la primera experiencia sobre hielo de Cirque du Soleil, un nuevo tipo de espectáculo que emplea el hielo para desafiar todas las expectativas. En este evento veremos a patinadores de hielo y acróbatas de clase mundial reclamar un nuevo escenario congelado, veloz y fluidamente, mientras desafían las leyes de la gravedad con acrobacias nunca antes vistas. Este espectáculo invita al público a abstraerse de la realidad y deslizarse hacia un mundo lleno de colores, con asombrosas proyecciones visuales y una banda sonora que combina a la perfección la música popular con el sonido característico de Cirque du Soleil.

VALLADOLID

## LA BELLA DURMIENTE



**Teatro Zorrilla**  
29 de enero

El ballet *La bella durmiente* es una impresionante obra escénica con tres grandiosas fiestas de palacio: el bautizo, 16 cumpleaños y la boda de la princesa Aurora, más el precioso acto del sueño. Esta función fue estrenada en San Petersburgo en 1890. Su historia cuenta cómo la malvada bruja Carabós predice que la princesa se pinchará y morirá, pero el hada Lila cambia el duro castigo de la muerte por el de un sueño.

ASTURIAS

## MANHATTAN TOUR 2023



**Centro Niemeyer**  
27 de enero

Café Quijano llega al Centro Niemeyer con su nuevo álbum, *Manhattan*. Un compendio de canciones en las que, desde el primer compás, el sonido es inequívocamente «Quijano», el de sus primeros éxitos; y la trama se cuenta con el lenguaje peculiar que caracteriza a todas las composiciones del grupo. Durante más de dos horas de concierto, aparte de sus nuevos temas, el grupo hará un repaso de todos sus éxitos, así como de sus boleros originales.

SAN SEBASTIÁN

## TAMBORRADA DE SAN SEBASTIÁN 2023



**Plaza de la Constitución**  
20 y 21 de enero

Cada año, la ciudad vasca de San Sebastián organiza una gran fiesta para celebrar el día de su santo patrón. El desfile de tambores de la Tamborrada es un punto culminante de esta celebración. El primer desfile de tambores se celebró en 1836 durante el carnaval. Según una leyenda, los locales se burlaban de los soldados que hacían marchas diarias a través de la ciudad. Desde entonces, la Tamborrada se ha convertido en una tradición anual y apreciada. La fiesta comienza a la medianoche el 20 de enero, cuando la bandera se levanta en la plaza de la Constitución. La Tamborrada empieza con la sociedad Gaztelubide, que toca música de Raimundo Sarriegi.

FLORENCIA

## ORQUESTA DE LA TOSCANA Y MARIO BRUNELLO



**Teatro Verdi**  
12 de enero

El violonchelista Mario Brunello, junto con la orquesta de La Toscana, deleitarán al público con los melifluos sonidos de la música clásica de Schubert y Schönberg en el afamado Teatro Verdi de Florencia. Mario Brunello ha actuado con artistas como Gidon Kremer, Martha Argerich y Frank Peter Zimmermann, entre otros. Asimismo, es también el director artístico del Concurso Internacional de Cuarteto de Cuerdas Premio Paolo Borciani y del Festival de Cuarteto de Cuerdas de Reggio Emilia.

MADEIRA

## MARATÓN DE FUNCHAL



22 de enero

La Asociación de Atletismo de la Región Autónoma de Madeira (AARAM) promueve este evento deportivo internacional, que se compone de tres pruebas: el Maratón de Funchal (42195 m), el Medio Maratón de Funchal (21097,50 m) y el Minimarató de Funchal (8850 m).

## EXPOSICIONES Y MUESTRAS

GRAN CANARIA

### GALDÓS EN EL LABERINTO DE ESPAÑA



**Casa-Museo Pérez Galdós**  
Hasta el 23 diciembre

Inauguración de la exposición *Galdós en el laberinto de España*, producida por Acción Cultural España (AC/E), en la que se ofrece un recorrido por la fotografía de Pérez Galdós y su época, resultado de su trabajo de investigación como fotohistoriador. Se presentan decenas de retratos del maestro, la mayoría de los cuales se muestran en esta exposición por primera vez. Más información en [www.casamuseoperezgaldos.com](http://www.casamuseoperezgaldos.com).

TENERIFE

### CONCRETOS

**Tenerife Espacio de las Artes**  
Visitable hasta el 8 de enero

TEA Tenerife Espacio de las Artes exhibe *Concretos*, una exposición curada por Gilberto González y Pablo León de la Barra. Dentro del programa de TEA, la arquitectura como materialización de una imagen tiene un papel central. Al recurrir al cemento como elemento sobre el que sustentar relaciones entre obras, somos conscientes de la aparente insustancialidad discursiva.

A CORUÑA

### COLECCIÓN DE ARTE CONTEMPORÁNEO INTERNACIONAL



**Fundación Barrié**  
Visitable hasta final de año

La colección de arte contemporáneo internacional, iniciada en 2008 y construida sobre el tradicional apoyo de la Fundación a las Artes desde diversos ámbitos, está planteada con el fin de dar respuesta a la pregunta «¿de qué hablamos cuando hablamos de pintura hoy?» y con ella la Fundación persigue traer lo mejor de la pintura contemporánea internacional a Galicia y acercar los mejores valores del arte gallego al mundo. La colección, compuesta por 51 obras, integra a artistas gallegos con presencia en colecciones internacionales con valores emergentes, figuras consolidadas de la pintura contemporánea española e internacional y nombres clave para la pintura de la segunda mitad del siglo XX.

MENORCA

### LA CUINA DELS OFICIS



**Centro Artesanal de Menorca**  
Visitable hasta abril de 2023

La muestra se fija en la cocina como lugar en el que se concentran elementos tangibles de la artesanía (los objetos), a la vez que centro de reunión familiar y de ejercicio de prácticas artesanas. El recorrido comienza con un elemento indisociable en la historia de Menorca: el mortero, del que se exponen diferentes épocas y materiales. Sigue con un apunte sobre la evolución de los distintos tipos de cocina a lo largo del tiempo.

# GRUPO AREHUCAS, UNA EMPRESA CENTENARIA



Gama Selección Familiar.

Con una historia consagrada en Canarias que cuenta, dentro de su *portfolio* de productos, con tres rones muy especiales que forman parte de su Gama Selección Familiar, además de su producto estrella: Capitán Kidd.

**Arehucas Añejo Selección Familiar 12 años** es un ron con notas florales y frutales donde destaca el albaricoque y la miel de flores. Posee un color caoba con reflejos dorados que, desde el primer vistazo, nos adelanta los sabores y aromas que vamos a encontrarnos en este ron tan especial. En boca tiene un paso redondo y delicado, regalando a nuestro paladar sabores y sensaciones únicas.

**Arehucas Añejo Selección Familiar 18 años** es un ron añejado con mimo durante 18 años en bodega. De color caoba intenso y reflejos cobrizos, sus lentas lágrimas nos adelantan que estamos ante un ron muy singular. En nariz se aprecia su paciencia en la barrica gracias a su marcado aroma a roble y a vainilla, caramelo y *toffee*. En boca todos estos aromas se realzan otorgando a este ron un paso agradable, redondo y fácil de beber.

Por último, **Ron Blanco Selección Familiar Arehucas** completa la gama. Un ron para el que la marca selecciona cada año, durante la zafra, caña de azúcar de su plantación de Arucas en proceso de certificación ecológica. Esto permite obtener un ron elegante, que alcanza el equilibrado perfecto entre frescura e intensidad aromática, procedente de los aromas naturales de la caña de azúcar y su fermentación. Es un ron perfecto para coctelería *premium* por su excelente facilidad para ser combinado.

Además, no podemos dejar de mencionar a la «joya de la corona» de Arehucas, su **Capitán Kidd**, que representa, en cada uno de sus matices, el espíritu de la marca, el paso de los años en bodega. En reposo en sus barricas desde 1983, logra plasmar en cada una de ellas el compromiso con la calidad que ha guiado siempre a Arehucas. Un ron paciente, sin prisas y con un objetivo: el de satisfacer a los paladares más exigentes.



Capitán Kidd.



Destilería Arehucas.

Todos estos rones están presentes en las formaciones que la marca lleva a cabo desde Cultura Ronera ([www.culturaronera.com](http://www.culturaronera.com)) y que continuará realizando durante los meses de noviembre y diciembre con el objetivo de seguir acercando el maravilloso mundo del ron a todos los amantes de esta bebida.



Por Francisco Belín  
Ilustración por Ilustre Mario

# OTOÑO Y GÉNERO CÁRNICO, CONJUNCIÓN DE LO MÁS ATRACTIVA

Recetario en *modo canario*, y es que apetece, ya en época otoñal, la *sustancia* reparadora de los guisos y hervores; mojar pan en la salsa y proceder con la cuarta de vino correspondiente. Ahí están esperándonos, si sabemos acudir a los establecimientos idóneos, el cochino negro o la cabra, el baifo, la vaca palmera o de Gran Canaria. Por de pronto, ¿por qué no zamparnos de entrante unas ricas carajacas?

El género cárnico de Canarias, y de cada una de las ocho islas, se ciñe a particularidades de cada tradición y al aporte singular de especies y razas autóctonas que hoy gozan de mayor atención gracias al respaldo que se está brindando al producto local, al género fresco y al kilómetro cero, en definitiva.

Unas gustosas carajacas –hemos acertado con esta sugerencia– no pueden faltar en cualquier compendio que se precie de nuestro recetario vernáculo. Desde Gran Canaria, esta especialidad de aprovechamiento de recursos constituye un auténtico ingenio culinario de la casquería y que puede valer tanto de

primer plato como de segundo –acompañadas al gusto por papas guisadas o arroz blanco–. ¿A la faena? En el almirez o mortero machacamos sal gorda (al gusto), una pimienta picona y unas ramitas de perejil.

Cuando hemos logrado una especie de pasta, licuamos el majado agregándole un chorro de aceite; además, un toque de vinagre y un espolvoreo de pimentón rojo y orégano. Revuelto todo con gracia, lo echamos al hígado cortado en finas lascas y al que le habremos desprendido los pellejos. Lo dejamos en el adobo unas horas (ocho están más que bien).

Datos son datos y cabe puntualizar que en Tenerife, por ejemplo, el consumo de carne local supera los dos millones de kilos. En lo que respecta a la producción, desde el Cabildo se apunta que se ha incrementado el consumo de carne bovina, caprina y ovina, aunque bien es verdad que no tanto el de conejo o porcino.

-

### ***Las influencias culinarias de cada isla aportan determinados matices y aromas que suelen elogiar propios y foráneos***

-

Pero retornemos a las cocinas. Las influencias culinarias de cada terruño aportan a las variedades cárnicas determinados matices y aromas de ollas, brasas o parrillas que suelen elogiar propios y foráneos.

Rebuscando en el libro *Recetas antiguas de Canarias* (Editorial Kinnamon), he reencontrado –como autor de esa obra– unas cuantas perlas coquinarias que dan evidencia de fórmulas tan sabias como sabrosas para amansar los argu-

mentos gustativos de materias primas que hoy nos ocupan: el conejo al vinagre de La Geria (Lanzarote), un plato que muestra la sencillez con la evocación a los contrastes del maravilloso entorno a modo de excavaciones lunares.

Troceado el animalito, lo colocamos en una cazuela de barro con un poco de aceite. Mientras se va dorando se sala ligeramente y se agregan tres tomates granditos, sin piel ni granillas, muy bien desmenuzados. Lo revolvemos todo bien. Cuando el conejo y el tomate se hallen en perfecta conjunción, le añadimos un majado preparado con cuatro dientes de ajo, media cucharada grande de pimentón y tres cominos. Machacamos y añadimos el vinagre en cuestión para luego redondear los sabores.

Sin afán de repetirnos con la siempre apreciada carne de conejo, no podemos dejar pasar por alto el condumio de Icod de los Vinos. Plato de concepto rural, se da por bueno que tiene origen en los cazadores. Se puede entender que cuando la fortuna era esquiva se preparaba la pieza que se hubiese cobrado con unas buenas papas.

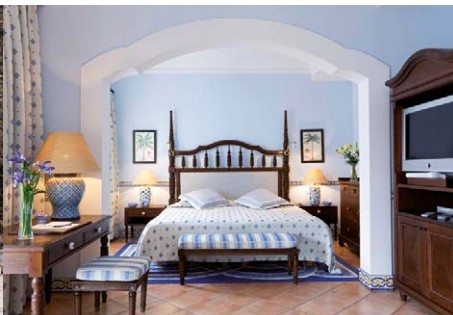
Sin abandonar Tenerife, mencionemos tradiciones antiquísimas como la del ajoahogado, vinculada a la matanza del cochino en los altos de Candelaria (Araja, Cuevecitas y Malpaís) y las variantes de sopa de asadura, principalmente en la zona de Arafo. Esta, en particular, quita las penas y mitiga el *virujo* otoñal que ya empieza a despuntar por los altos de aquella comarca.

Tal y como comenzamos, además de las carajacas en Telde (Gran Canaria), que es área rica en ganadería, hay que referirse al *vuelta y vira*, filetes de ternera troceados y fritos con ajo y perejil. ¡Que aproveche!





## SEASIDE COLLECTION



★★★★★ GL

GRAND HOTEL RESIDENCIA  
Maspalomas, Gran Canaria



★★★★★

PALM BEACH  
Maspalomas, Gran Canaria

 A MEMBER OF  
DESIGN HOTELS



## SEASIDE COLLECTION ... ¿POR QUÉ CONFORMARSE CON MENOS?

La mejor gastronomía y servicio, cada uno con identidad propia, todos a solo unos pasos de la playa. Descuentos especiales para residentes canarios.



★★★★★

SEASIDE SANDY BEACH

Playa del Inglés  
Gran Canaria

★★★★★

SEASIDE LOS JAMEOS

Playa de los Pocillos  
Lanzarote



## LOS VINOS CANARIOS DESTACAN EN EL MONDIAL DES VINS EXTREMES

Los vinos de Canarias han vuelto a registrar un excelente resultado en el concurso Mundial des Vins Extremes CERVIM 2022, celebrado a finales del pasado septiembre en Valle de Aosta, en Italia, con un total de veintitrés medallas, de las cuales tres han sido grandes medallas de oro, dieciocho de oro y dos de plata.

Las bodegas premiadas en este certamen enológico internacional dedicado a los vinos producidos por viticultura heroica fueron las siguientes: Bodega El Grifo (Lanzarote); Bodega Las Tirajanas (Gran Canaria); Bodega Grinfeld Mir S.L. (Alejandro Gallo & Quiquere Wines) (Islas Canarias); Bodega Vinos Señorío de Agüimes (Gran Canaria); Bodegas Reverón (Abona); Bodega Cumbres de Abona (Abona); Bodega El Lomo (Islas Canarias); Bodega Frontos (Abona); Bodega Mencey Chasna (Abona); Bodegas Marba (Tacoronte); y SAT Viticultores Comarca de Güímar (Brumas de Ayosa) (Valle de Güímar).



## LA GASTRONOMÍA TENERFEÑA GUSTA EN SAN SEBASTIÁN



Tenerife fue uno de los protagonistas del San Sebastián Gastronomika 2022, el Congreso Internacional de Gastronomía celebrado el pasado octubre en la ciudad de San Sebastián (Guipúzcoa). El stand de Tenerife, con 200 metros cuadrados y cocina completa, exhibió sus instalaciones, productos y atractivos turísticos ante 12131 profesionales gastronómicos de 32 nacionalidades. Entre desayunos, almuerzos, meriendas, talleres y catas tematizadas, el stand-restaurante de Te-

nerife ofreció más de 500 servicios a los invitados nacionales e internacionales, con productos y especialidades de la Isla durante los tres días del evento. La 24.<sup>a</sup> edición de San Sebastián Gastronomika, en la que Tenerife pudo mostrar todo su potencial como referente del turismo gastronómico nacional e internacional, contó con setenta chefs (32 de ellos con estrellas Michelin) y profesionales de la restauración, cuarenta ponencias y treinta actividades paralelas.

## LA VACA AZUL

La zona de El Cotillo, en Fuerteventura, es un lugar ideal de campistas y un punto para anotar en rojo en todo buen cuaderno de viajero para pasar unas horas degustando los mejores productos del mar. Entre la variada propuesta gastronómica destaca, por tradición, la calidad de la materia prima y la amable atención de su personal, un rincón llamado La Vaca Azul. Este establecimiento es una de las grandes referencias gastronómicas de la Isla y de Canarias en general, en un entorno inmejorable, con vistas al Atlántico y al viejo puerto de El Cotillo, para disfrutar de las mejores especialidades de pescado fresco y mariscos, así como una amplia oferta de sopas, ensaladas, carnes, arroces y postres caseros.

Requena, 9. El Cotillo - Fuerteventura.  
T. 928 538 685.



Pescado a la brasa  
Cocina de producto  
de temporada

## CENIZA

RESTAURANTE

MELONERAS  
GRAN CANARIA



Boulevard El Faro, locales 34-35  
Meloneras - Gran Canaria  
Reservas: 686 87 42 02  
[www.cenizarestaurante.com](http://www.cenizarestaurante.com)

# LA BINTER NIGHTRUN SERIES VUELVE A BRILLAR



Santa Cruz de Tenerife.

**Cuatro ciudades, un único vuelo. La Binter NightRun Series regresó en 2022 con todas sus fuerzas. El mayor circuito nacional de running nocturno llenó las calles de Santa Cruz de Tenerife, Palma de Mallorca, Zaragoza y Las Palmas de Gran Canaria reuniendo a más de 12000 participantes. La marea verde guio sus pasos hacia esta fiesta inclusiva, solidaria y sostenible en un viaje inolvidable que en 2023 promete más experiencias y sorpresas. Después de dos años de ausencia debido a la pandemia, nuestros pasajeros más deportistas y noctámbulos subieron a bordo. Y estamos encantados.**

Más de 3700 lo hicieron el 21 de mayo en Santa Cruz de Tenerife, en el esperadísimo regreso. La segunda edición en Palma de Mallorca nos demostró la aceptación de la prueba, saltando de archipiélago en archipiélago. Los rincones emblemáticos de la capital palmesana se tiñeron de verde al ponerse el sol y los 1800 corredores nos regalaron un 11 de junio para la historia. El ritmo de la Binter NightRun Series aumentó conectando con billete directo a Zaragoza. Un debut, el del 17 de septiembre, en el que la ilusión de aterrizar en la ciudad aragonesa fue fiel reflejo de la expectación generada. Zaragoza llegó para quedarse en el calendario y el próximo año, estamos convencidos, superará los 1500 corredores.

Distancias para todos los gustos y edades, con un componente festivo que hace de la Binter NightRun Series un circuito diferente y único. También solidario. Este año, en favor de la Asociación Canaria del Trastorno del Espectro del Autismo (APANATE), la Asociación de Parálisis Cerebral de Baleares (ASPACE), la Asociación Tutelar Aragonesa de Discapacidad Intelectual (ATADES) y la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Las Palmas.

Ser *eco-friendly* también está en nuestro ADN. La reducción de emisiones, residuos, plástico y papel, así como la apuesta por los productos de proximidad y locales en los avituallamientos y posmetas, son algunas de las medidas que hemos adoptado para cuidar y mimar nuestro entorno. Es mucho más que correr y divertirse, es seguir creciendo en sociedad. En la que todos cabemos y somos importantes. Donde corremos en igualdad de condiciones en la mayor expresión de inclusión.



Las Palmas de Gran Canaria.



Zaragoza.



Palma de Mallorca.

Como quedó demostrado en la veterana del circuito, la Binter NightRun Las Palmas de Gran Canaria, que recibió con los brazos abiertos a sus 5000 pasajeros en el gran colofón a la experiencia de 2022. Un aterrizaje y una meta de diez cuyo éxito vendrá acompañado de muchas más ganas, motivación y felicidad para el próximo año.

¡Gracias por hacerlo posible!

## BINTER FACILITA VISITAR DOS ISLAS EN UN MISMO VIAJE

Binter facilita que sus clientes puedan conocer distintos lugares de Canarias a través del producto *Discover*, un *stopover* que permite a los pasajeros de todas sus rutas nacionales con el Archipiélago disfrutar de dos islas en un mismo viaje por un pequeño coste extra. Al adquirir un billete de ida y vuelta, el cliente podrá elegir entre realizar esta parada en uno de los dos trayectos y su duración, con un máximo de siete días.



Esta escala se podrá hacer en las islas en las que la aerolínea canaria realiza su operación *hub*, Gran Canaria y Tenerife, y combinarla con la estancia en el resto de islas del Archipiélago con aeropuerto: El Hierro, La Palma, La Gomera, Fuerteventura y Lanzarote.

De esta forma, la compañía aérea posibilita a sus pasajeros la creación de interesantes itinerarios para conocer, por solo cuarenta euros más, dos de las islas del archipiélago canario en un mismo viaje. Una ventaja a la que próximamente se sumarán ofertas exclusivas en comercios, hoteles, alquiler de coches y restaurantes en la isla del *stopover*. Por restricciones legales, a la tarifa del *stopover* no se le puede aplicar la bonificación de residente.

### Un servicio centrado en el pasajero

Los pasajeros de estas rutas disfrutaron de las ventajas diferenciales del producto que ofrece Binter, con un servicio a bordo de alta gama centrado en ofrecer la mejor experiencia al cliente, que incluye amplias prestaciones como un aperitivo *gourmet* de cortesía durante el trayecto y un viaje confortable a bordo de su moderna flota de aviones Embraer.

El producto *Discover* está disponible a través de los distintos canales de venta de la compañía: [www.bintercanarias.com](http://www.bintercanarias.com), el teléfono 922/928 32 77 00 y las agencias de viajes, donde podrán consultarse las condiciones y precios de los distintos destinos.

## BINTER ES CONDECORADA POR LA COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL DE LAS PALMAS

El coronel jefe de la Comandancia de Las Palmas, Vicente Reig Basset, hizo entrega de un reconocimiento a Binter dentro de los actos que se celebraron con motivo de la festividad de la Virgen de El Pilar, patrona de la Guardia Civil, el pasado 12 de octubre.

Durante el solemne acto por la patrona de la Benemérita, le fue concedida a Alexis Pérez Navarro, responsable de Seguridad de Binter Airlines, la Cruz al Mérito de la Guardia Civil con Distintivo Blanco. Asimismo, se entregó una placa de agradecimiento a Binter por su colaboración con este cuerpo, que fue recibida por el director comercial y marketing, Miguel Ángel Suárez, en nombre del presidente.

En el emotivo homenaje de reconocimiento a distintas instituciones y personas, tuvo lugar una serie de discursos de las diferentes autoridades, así como el recuerdo a los caídos y la interpretación de los himnos nacional y de la Guardia Civil.

Ante un numeroso público, se reconoció así el apoyo, la colaboración y la labor de la compañía aérea, entre otras, así como a todos los guardias civiles de la provincia de Las Palmas.


Alexis Pérez reconoce que no se esperaba recibir tal reconocimiento, que califica de «orgullo», y más proviniendo de la Comandancia de la Guardia Civil de Las Palmas de Gran Canaria, pues Pérez, por la labor que desempeña, ha trabajado y continúa haciéndolo estrechamente con ellos.

Su punto de partida con Binter se remonta hasta 32 años atrás, pues fue uno de los primeros que entraron en la



compañía, de la que valora, entre muchas cosas, «la calidad humana que hay», ya que, según expone, «no hay muchos sitios así». En ese sentido, el responsable de seguridad destaca que tal calidad está presente «desde los puestos más altos hasta los de más abajo».



 @canar.ita



 @elvira\_dautova



 @alba92fernandez



 @javiors\_gastro

## #VOLANDOCONBINTER

¿Quieres compartir tu experiencia Binter?

Si eres de los que disfrutan del paisaje a bordo,  
comparte en redes sociales tus imágenes con la etiqueta #VolandoconBinter.  
Publicaremos las mejores fotografías en nuestra revista y en Facebook,  
Twitter e Instagram. Recuerda etiquetarnos. ¡Felices vuelos!

 /bintercanarias

 @binternt

 @bintercanarias



# Siente la calidez del otoño en Galicia

## Tour privado por Pontevedra

Vuelo + Hotel + Tour

**Vigo Los Galeones**  
affiliated by Melia 4\*

3 días / 2 noches

Habitación doble

Alojamiento y desayuno



Desde

**214€**

por persona

3 días



Desde

**259€**

por persona

7 días

## A Coruña + Vigo

7 días / 6 noches

**Hotel Attica21 Coruña 4\***

A Coruña · 3 noches

Doble en solo alojamiento

**Occidental Vigo 4\***

Vigo · 3 noches

Superior en alojamiento y desayuno

## A Coruña

**NOA Boutique Hotel 4\***

3 días / 2 noches

Habitación view

Alojamiento y desayuno



Desde

**201€**

por persona

3 días

Por tu compra cada  
1€ = 1 punto **BinterMás**

*Viajar es Vivir*

Nuestro blog de viajes y estilo de vida

¡Maleta gratis!



Precio residente canario.  
Precio final sin sorpresas



Flexibilidad, cambios hasta  
7 días antes de tu viaje



No cobramos gastos de gestión,  
ni por pago con tarjeta

Precio por persona residente en base a ocupación doble y régimen indicados. Sujeto a disponibilidad. Consulta resto de condiciones y salidas on-line.

Vuela con

**Binter**



Compra online o llama al 928 24 81 61 / 922 24 81 61

**canariasviaja.com**

Y en tu agencia de viajes

# Aperitivo Gourmet de cortesía en los vuelos nacionales e internacionales

Ahora más saludables, más frescos, con mayor variedad y con productos de Canarias

## APERITIVO GOURMET KIDS ▶

Nocilla, mermelada, queso y palitos, galleta digestiva, pan de leche, pan normal o integral y chocolatina

Disponible compota de frutas para bebés



## ◀ DESAYUNO GOURMET

Ensalada de frutas, mermelada, pan de leche, mantequilla, queso y chocolatina

Café con leche, zumo natural de plátano de Canarias y naranja, pan



## APERITIVO GOURMET ▶

Embutido ibérico, humus, quesos de Canarias, vegetales, pan normal o integral y chocolatina



## ◀ APERITIVO GOURMET

Humus, paté de salmón o pollo, quesos de Canarias, vegetales, pan normal o integral y chocolatina

## APERITIVO GOURMET ▶

Solo disponible en aviones ATR\*

Selección de focaccias, zumos de sabores y chocolatina



### BAR EMBRAER\*\*

Cerveza, vino, refrescos, café, zumos de sabores y agua

### BAR ATR\*\*

Zumos de sabores

## Esperamos disfrute de su menú a bordo

Menús sujetos a modificación por cambios de la operativa. Rotación de los productos frescos según la temporada.

\* Modelo de aeronave que opera los vuelos con Madeira y algunos destinos africanos.

\*\* Por limitación de espacio del avión, la disponibilidad de bebidas puede verse afectada durante el servicio. Disculpen las molestias.

# Binter

Volamos ✈  
por ti

**Binter**

Vuela directo a

**SANTANDER**

Descubre el resto de destinos  
de la Península y Baleares

 Parque Natural de Oyambre



Abora Catarina by Lopesan Hotels. Gran Canaria



Hotel Faro, a Lopesan Collection Hotel. Gran Canaria

## LOPESAN HOTEL GROUP

### SUME PUNTOS x2 + BENEFICIOS EXCLUSIVOS

Sume el doble de puntos con su estancia en los hoteles Lopesan seleccionados. Además, los titulares BinterMás Oro y Plata disfrutarán de beneficios exclusivos para las reservas en el Hotel Faro, a Lopesan Collection Hotel, usando el código BMAFARO22.

Hotel

**Abora Catarina by Lopesan Hotels**  
**Abora Continental by Lopesan Hotels**  
**Corallium Beach by Lopesan Hotels**  
**IFA Altamarena by Lopesan Hotels**

Sume x2

**260 + 260 puntos/noche**  
**260 + 260 puntos/noche**  
**260 + 260 puntos/noche**  
**260 + 260 puntos/noche**

Beneficios exclusivos para titulares Oro y Plata

**Su estancia en el Hotel Faro incluye un upgrade de habitación\*, y un bono de circuito Om Spa (2 pers.)**

[lopesan.com](https://lopesan.com)  
**902 450 010**

Validez: reservas hasta el 30 de noviembre 2022. Solo para estancias entre el 02/11/2022 y el 23/12/2022. \*Sujeto a disponibilidad y no compatible con el descuento de residente ni otras ofertas y promociones.



Barceló Lanzarote Royal Level 4\*. Lanzarote

## BARCELÓ HOTEL GROUP

### SUME PUNTOS x2

Multiplique sus puntos en los hoteles Royal Level seleccionados de la cadena Barceló. Hoteles exclusivos de 4\* con servicios de lujo y de vanguardia. La opción ideal para los huéspedes más exigentes. ¡Aproveche la promoción y reserve ahora!

Hoteles

**Barceló Margaritas Royal Level 4\***  
**Barceló Lanzarote Royal Level 4\***  
**Barceló Fuerteventura Royal Level Adults Only 4\***

Sume x2

**405 + 405 puntos/noche**  
**405 + 405 puntos/noche**  
**405 + 405 puntos/noche**

[barcelo.com](https://barcelo.com)  
**902 101 001**

Validez: noviembre 2022.



## SECRETS BAHÍA REAL RESORT & SPA 5\*

SUME x2 + BENEFICIO EXCLUSIVO

Secrets Bahía Real le invita a sumar el doble y obtener hasta 1.200 puntos/noche. Además, si es titular BinterMás Oro o Plata disfrutará de beneficios exclusivos.

Sume x2

**Habitación doble 600 + 600 puntos/noche**

Beneficio exclusivo

**Acceso a la zona lúdica de aguas Secrets SPA para titulares BinterMás Oro y Plata.**

[secretsbahiareal.com](https://secretsbahiareal.com)  
911 229 866

Validez: noviembre 2022.



Meliá Salinas 5\*. Lanzarote

## MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL

SUME PUNTOS x2

Encuentre su paraíso reservando en hoteles seleccionados de Meliá Hotels International y gane el doble de puntos en exclusiva.

Hoteles

**Gran Meliá Palacio de Isora 5\* 200 + 200 puntos/noche**  
**Hacienda del Conde, Meliá C 5\* 200 + 200 puntos/noche**  
**Meliá Salinas 5\* 200 + 200 puntos/noche**

[melia.com](https://melia.com)  
912 764 747

Validez: noviembre 2022.



## IBEROSTAR HOTELS & RESORTS

BENEFICIO EXCLUSIVO

Durante el mes de noviembre presente su tarjeta BinterMás en el *Gourmet Market* del hotel Iberostar Selection Sábila 5\* y disfrute de descuentos exclusivos con una amplia y selecta oferta gastronómica.

Beneficio exclusivo

**Descuento en el *Gourmet Market***

Titulares BinterMás: Verde 5% dto. / Oro y Plata 10% dto.

[iberostar.com](https://iberostar.com)  
902 995 555

Validez: noviembre 2022. Tendrá que mostrar la tarjeta BinterMás en el *Gourmet Market* con su DNI para comprobar que es el titular.



## DUNAS HOTELS & RESORTS

SUME PUNTOS x2

Durante el mes de noviembre la cadena Dunas le ofrece sumar hasta 1.000 puntos/noche mientras disfruta de un oasis de vegetación en el hotel Suites & Villas by Dunas 4\*.

Hotel

**Suites & Villas by Dunas 4\* 500 + 500 puntos/noche**

[hotelesdunas.com](https://hotelesdunas.com)  
902 142 828

Validez: noviembre 2022.



## BUENDÍA CORRALEJO NOHOTEL

SUME PUNTOS x2

El complejo Buendía Corralejo Nohotel le ofrece sumar el doble de puntos en un entorno único de Fuerteventura. Suma más puntos y alójese en dúplex y apartamentos con cocina desde los que disfrutar de una experiencia local.

Hotel  
**Buendía Corralejo Nohotel**

Suma x2  
**215 + 215 puntos/noche**

[buendiacorralejo.com](http://buendiacorralejo.com)  
**928 943 027**

Validez: noviembre 2022.

# Gran Canaria

## Finca Escudero Wine Experience

**3500 + 109** €

Desde Puntos BinterMás por persona

Vuelo + Hotel + CanaryWineRoute

## Hotel The Fataga 4\*

3 días / 2 noches  
Doble Estándar  
Solo alojamiento

**Incluye:**

- Recorrido por la Finca y degustación

BinterMás

Precio «desde» por persona residente canario. Válido para compras y estancias hasta el 30/11/22. Plazas limitadas

Compra on-line o llama  
al 928 24 81 61 / 922 24 81 61

Acumule y use puntos BinterMás con:

canariasviaja.com

# UN MUNDO DE VENTAJAS, EN MÁS DE 30 EMPRESAS ASOCIADAS...

## BinterMás

### VUELOS

**Binter**

**BINTER**  
922/928 327 700  
bintercanarias.com  
Obtención: de 100 a 1000 puntos

**canariasviaja.com**

### VUELOS + HOTEL

**CANARIASVIAJA**  
922 24 81 61  
canariasviaja.com  
Obtención: 1 punto por 1 €

### COMPRAS

**CANARIENSIS**

**CANARIENSIS**  
900 252 423  
aldeasa.com  
Obtención: 120 puntos por 30 €

**IBERIA**

**IBERIA**  
902 400 500  
iberia.com  
Obtención: de 75 a 300 puntos

**Telesonora LAS CANTERAS**

### BIENESTAR

**TALASOTERAPIA LAS CANTERAS**  
928 271 170  
talasoterapialascanteras.com  
Obtención: 40 puntos/circuito

### GOLF

**SALOBRE GOLF RESORT**

**SALOBRE GOLF RESORT**  
928 94 30 04  
salobregolfresort.com  
Obtención: 100 puntos

### ALQUILER DE COCHES

**CICAR**

**CICAR**  
928 822 900  
cicar.com  
Obtención: de 40 a 100 puntos

**DISA**

### ESTACIONES DE SERVICIO

**DISA**  
901 101 016  
disagrupo.es  
Obtención: hasta 50 puntos

**unicef**

### SOCIAL

**UNICEF**  
928 269 293  
unicef.es  
Donación de 300 o 500 puntos

**AVIS**

**AVIS**  
902 135 531  
avis.es  
Obtención: de 50 a 75 puntos

**Santander Consumer Finance**

### FINANCIERO

**BINTERMÁS MASTERCARD**  
santanderconsumer.es  
Obtención: 1 punto por 2 €

### ALOJAMIENTOS

**ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA**

**ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA**  
928 800 000  
aghotelspa.com  
Obtención: 300 puntos

**GLORIA**

**GLORIA THALASSO & HOTELS**  
928 128 505  
gloriapalaceth.com  
Obtención: de 300 a 430 puntos

**MARINA Gran Canaria**

**MARINA GRAN CANARIA**  
928 153 015  
marinagrancanaria.com  
Obtención: 215 puntos

**Barceló HOTEL GROUP**

**BARCELÓ HOTEL GROUP**  
902 101 001  
barcelo.com  
Obtención: de 125 a 400 puntos

**GOLD BY MARINA**

**GOLD BY MARINA**  
928 948 555  
goldbymarina.com  
Obtención: 215 puntos

**MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL**

**MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL**  
912 764 747  
melia.com  
Obtención: de 100 a 200 puntos

**BUENDÍA CORRALLEJO NOHOTEL**

**BUENDÍA CORRALLEJO NOHOTEL**  
928 943 027  
buenadiacorrалеjo.com  
Obtención: 215 puntos

**SECRETS BAHÍA REAL**

**SECRETS BAHÍA REAL**  
911 229 866  
secretsbahiareal.com  
Obtención: 600 puntos

**MUR HOTELS**

**MUR HOTELS**  
928 24 13 37  
murhotels.com  
Obtención: de 260 a 290 puntos

**CORAL HOTELS**

**CORAL HOTELS**  
928 327 700  
coral-hotels.com  
Obtención: de 160 a 560 puntos

**H10 HOTELS**

**H10 HOTELS**  
900 444 466  
h10hotels.com  
Obtención: de 250 a 420 puntos

**R2 HOTELS**

**R2 HOTELS**  
928 546 054  
r2hotels.com  
Obtención: de 200 a 300 puntos

**beCordial hotels & resorts**

**HOTEL CORDIAL MOGAN PLAYA**  
928 143 393  
becordial.com  
Obtención: 470 puntos

**ELBA HOTELS & RESORTS**

**HOTELES ELBA**  
902 172 182  
hoteleselba.com  
Obtención: de 140 a 800 puntos

**SALOBRE HOTEL RESORT**

**SALOBRE HOTEL RESORT**  
928 943 000  
salobrehotel.com  
Obtención: 340 puntos

**DREAMPLACE HOTELS & RESORTS**

**DREAMPLACE HOTELS & RESORTS**  
902 210 902  
dreamplacehotels.com  
Obtención: de 200 a 600 puntos

**IBEROSTAR HOTELS & RESORTS**

**IBEROSTAR HOTELS & RESORTS**  
902 995 555  
iberostar.com  
Obtención: de 100 a 200 puntos

**SHERATON FUERTEVENTURA BEACH, GOLF & SPA RESORT**

**SHERATON FUERTEVENTURA BEACH, GOLF & SPA RESORT**  
928 495 100  
sheraton.com/fuerteventura  
Obtención: 640 puntos

**DUNAS HOTELS & RESORTS**

**DUNAS HOTELS & RESORTS**  
902 142 828  
hotelesdunas.com  
Obtención: de 300 a 500 puntos

**LOPESAN**

**LOPESAN HOTELS & RESORTS**  
902 450 010  
lopesan.com  
Obtención: de 150 a 325 puntos

**VILA BALEIRA**

**VILA BALEIRA**  
+351 291 980 800  
vilabaleira.com  
Obtención: 165 puntos

Puede consultar las condiciones completas de obtención y utilización de puntos en [bintermas.com](http://bintermas.com) o en el 922/928 327 700.

# Entretenimiento a bordo

Disfruta de nuestro servicio de entretenimiento a bordo siguiendo estos sencillos pasos:

1.



Activa el modo avión de tu smartphone o tablet

2.



Conéctate a la red wifi «Binter-Onboard»

3.



Entra en tu navegador y accede a [airfi.aero](http://airfi.aero)

4.



Navega por las diferentes secciones

Descubre el nuevo contenido:



Películas y series



Periódicos locales y revistas



Dibujos infantiles



Juegos

... y mucho más

**Binter**  
Volamos por ti



# Planes para disfrutar

Experiencias para sentirte muy vivo

## Fuerteventura · Oasis Wildlife

Vuelo + Hotel + Oasis Park

**Occidental Jandía Mar 4\***

3 días / 2 noches

Doble en media pensión

**Incluye:**

· Entradas al Oasis Wildlife



Desde  
**146€**  
por persona  
3 días



Desde  
**90€**  
por persona  
3 días

## Gran Canaria · Poema del Mar

Vuelo + Hotel + Poema del Mar

**RK Farallón Canteras Suites**

3 días / 2 noches

Estudio exterior en solo alojamiento

**Incluye:**

· Entradas Acuario Poema del Mar



Desde  
**143€**  
por persona  
3 días

## Tenerife · Forestal Park

Vuelo + Hotel + Forestal Park

**H10 Tenerife Playa 4\***

3 días / 2 noches

Doble en alojamiento y desayuno

**Incluye:**

· Entrada al Forestal Park

· Material y seguro

Por tu compra cada  
**1€ = 1 punto BinterMás**

*Viajar es Vivir*

Nuestro blog de viajes y estilo de vida



Precio residente canario.  
Precio final sin sorpresas



Flexibilidad, cambios hasta  
7 días antes de tu viaje



No cobramos gastos de gestión,  
ni por pago con tarjeta

Precio por persona residente en base a ocupación doble y régimen indicados. Sujeto a disponibilidad. Consulta resto de condiciones y salidas on-line.

Vuela con

**Binter**



Compra online o llama al 928 24 81 61 / 922 24 81 61

**canariasviaja.com**

Y en tu agencia de viajes



## INTERINSULARES

**ISLAS CANARIAS:** El Hierro, La Palma, La Gomera, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa

## NACIONALES

**A Coruña** – L, J y D  
**Álava** – S  
**Asturias** – L, X, J, V, S y D  
**Jerez de la Frontera** – L, M, J y V  
**Mallorca** – L, M, X, J, V y D

**Murcia** – L, X y V  
**Pamplona** – X, V y D  
**San Sebastián** – J y D  
**Santander** – L, X, J y D  
**Valladolid** – L y J  
**Vigo** – M, X, J, V, S y D  
**Zaragoza** – L, X, V y D

## INTERNACIONALES

**Florencia** – S  
**Turín** – M  
**Venecia** – S

**Lille** – M  
**Toulouse** – M y S  
**Sal** – M  
**Funchal** – L, M, V y S  
**Agadir** – D  
**Dajla** – S  
**Dakar** – L, M y S  
**El Aaiún** – M y S  
**Guelmim** – X y S  
**Marrakech** – J y D  
**Nuakchot** – L, X y S



# **RIAS BAJAS**

**RESTAURANTE · MARISQUERÍA**

**C/ Simón Bolívar, 3, Las Palmas de Gran Canaria · Reservas: 928 271 316**



PATEK PHILIPPE  
GENEVE



HORA UNIVERSAL REF. 7130R

INICIE SU PROPIA TRADICIÓN



**GENEVE**

1989

Calle Triana 114, 35002  
Las Palmas de Gran Canaria · España  
Tel. 928 340 156 · [www.genevecompany.com](http://www.genevecompany.com)